

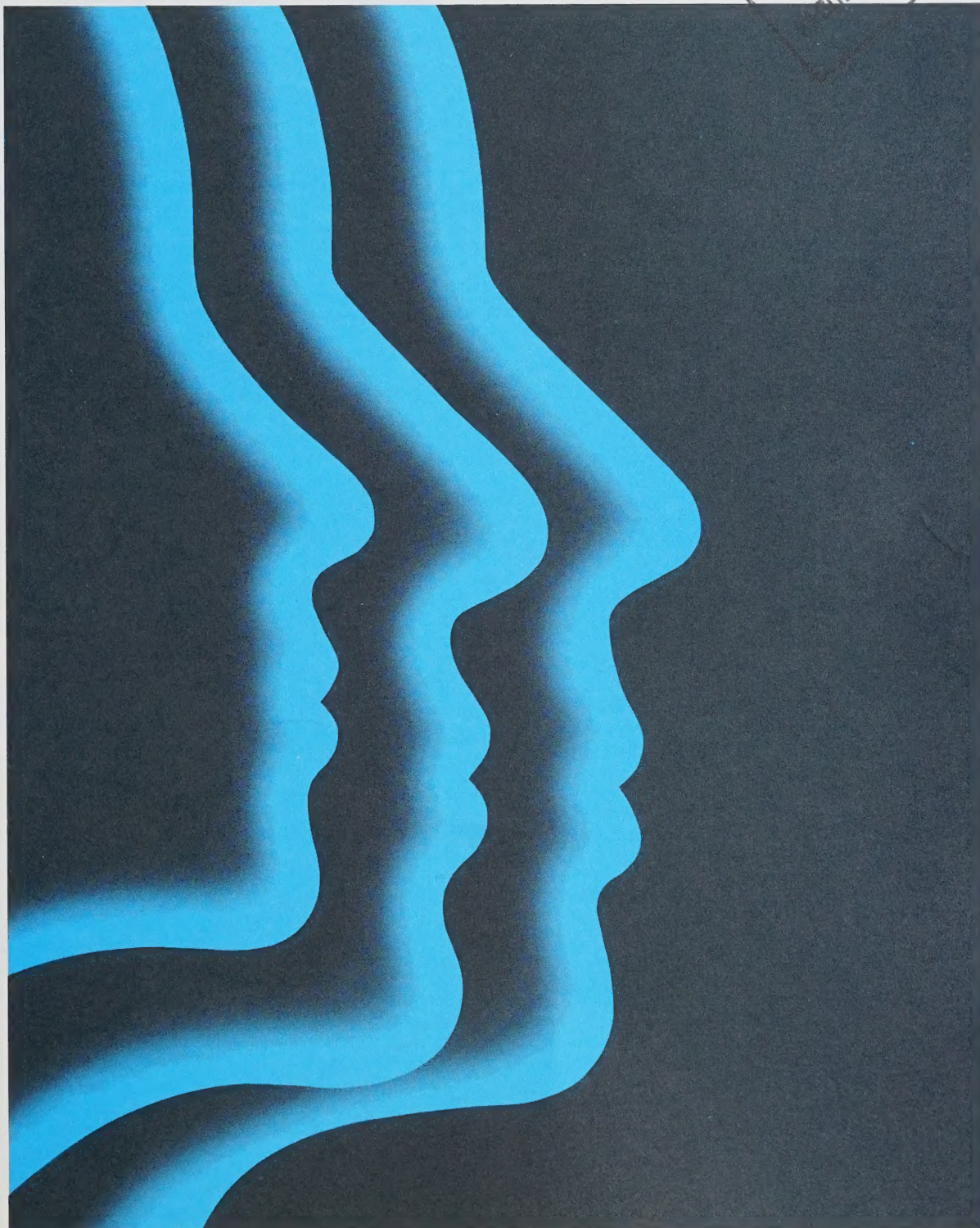
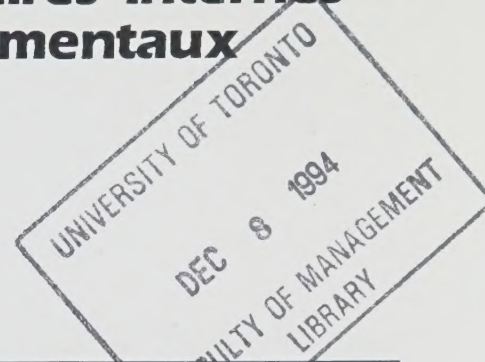


Catalogue 83-238 Annual

Residential Care Facilities – Mental 1992-93

Catalogue 83-238 Annuel

Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes – troubles mentaux 1992-93



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this table and related statistics or services should be directed to:

Information Requests Section
Health Statistics Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-1746) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll-Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Telephone: 1-613-951-7277
Facsimile Number: 1-613-951-1584
Toronto Credit Card Only: 1-416-973-8018

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinales et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de ce tableau ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section des demandes d'information
Division des statistiques sur la santé

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-1746) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Téléphone: 1-613-951-7277
Télécopieur: 1-613-951-1584
Toronto, Carte de crédit seulement: 1-416-973-8018

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Health Statistics Division

Residential Care Facilities – Mental 1992-93

Statistique Canada
Division des statistiques sur la santé

Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes – troubles mentaux 1992-93

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1994

Price: Canada: \$15.00
United States: US\$18.00
Other Countries: US\$21.00

Catalogue No. 83-238

ISSN 1195-4175

Ottawa

Cover Photo:
Allan Lee Page/Masterfile

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Novembre 1994

Prix : Canada : 15 \$
États-Unis : 18 \$ US
Autres pays : 21 \$ US

N° 83-238 au catalogue

ISSN 1195-4175

Ottawa

Photo de la couverture:
Allan Lee Page/Masterfile

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^P preliminary figures.
- ^r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

These tables and explanatory text were prepared under the direction of:

- **Janet Hagey**, Director,
Health Statistics Division
- **Cyril Nair**, Chief,
Health Care Section
- **Garry MacDonald**, Analyst,
Health Care Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Ces tableaux et texte explicatif ont été rédigés sous la direction de:

- **Janet Hagey**, directrice,
Division des statistiques sur la santé
- **Cyril Nair**, chef,
Section des soins de santé
- **Garry MacDonald**, analyste
Section des soins de santé

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	v
Methodology	vii
Table	
1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	2
2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility, Canada, 1992-93	6
3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility, Canada, 1992-93	7
4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93	8
5. Movement of Residents in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93	9
6. Number of Residents on Books March 31, 1993 in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Age and Sex and Size of Facility, Canada, 1992-93	10

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	v
Méthodologie	vii
Tableau	
1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes en activité et déclarants, et nombre de lits pour personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-1993	2
2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité, et nombre de lits pour personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-1993	6
3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants et nombre de lits pour personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-1993	7
4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-1993	8
5. Mouvements des résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-1993	9
6. Nombre de résidents inscrits au 31 mars 1993 dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon l'âge et le sexe des résidents et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-1993	10

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
7. Total Staff, Full and Part-time, and Accumulated Paid Hours During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93	12
8. Salary and Wage Expenditures, All Other Expenses, and Total Expenditures During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93	13
9. Source of Income During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93	14
10. Percentage Occupancy Based on Beds Staffed and in Operation in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	16
11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	17
Glossary	21

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
7. Total du personnel, à plein temps et à temps partiel, et total des heures rémunérées durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-1993	12
8. Dépenses salariales, autres dépenses et total des dépenses durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-1993	13
9. Sources de revenus durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-1993	14
10. Taux d'occupation d'après le nombre de lits dotés en personnel et exploités dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-1993	16
11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-1993	17
Glossaire	21

INTRODUCTION

The collection of data on residential care facilities began with an inventory in 1974 using an address list from Health Canada based on facilities receiving benefits from the Canada Assistance Plan (CAP). Statistics Canada has expanded this inventory. It now includes as the target universe, all residential care facilities in Canada. Annually, provinces and territories are requested to update the inventory of residential care facilities held at Statistics Canada.

The term "residential care facilities" refers to facilities which are approved, funded or licensed by provincial/territorial departments of health and/or social services. Among the facilities included are homes for the aged (including nursing homes), physically handicapped, mentally handicapped, developmentally delayed, psychiatrically disabled, facilities for clients with alcohol and drug problems, for emotionally disturbed children, transients, delinquents and others.

Some of these facilities (homes for the aged, most facilities for the physically handicapped, developmentally delayed and psychiatrically disabled) generally are maintained for people chronically ill or disabled who reside there more or less permanently, in contrast to, for example, a hospital where patients are accommodated on the basis of medical need and are provided with continuing medical care and supporting diagnostic and therapeutic services. Generally residential care facilities provide a level of care that is below hospitals, although there is some overlap. Some psychiatric institutions are included in the inventory of residential care facilities. The remainder are included in the inventory of hospitals and complete the Annual Return of Health Care Facilities - Hospitals.

The remainder of residential care facilities (emotionally disturbed children, alcohol and drug problems, delinquents, transients and others) provide shelter for a shorter period of time often providing a program of service.

La collecte de données sur les établissements de soins pour bénéficiaires internes a commencé avec un répertoire en 1974 à l'aide d'une liste d'adresses établie par Santé Canada, sur laquelle figuraient les coordonnées des établissements recevant des indemnités du Régime d'assistance publique du Canada (RAPC). Statistique Canada a élargi ce répertoire dont l'univers cible comprend maintenant tous les établissements de soins pour bénéficiaires internes du Canada. Chaque année, les provinces et les territoires sont invités à mettre à jour le répertoire des établissements de soins pour bénéficiaires internes dont Statistique Canada assure la tenue.

On entend par «établissements de soins pour bénéficiaires internes» les établissements agréés, subventionnés ou titulaires d'un permis délivré par les ministères provinciaux ou territoriaux de la Santé ou des Services sociaux. Ces établissements regroupent les résidences (maisons de repos comprises) pour les personnes âgées, les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, les handicapés développementaux, les personnes souffrant de troubles psychiques, les alcooliques et les toxicomanes, les enfants souffrant de troubles émotifs, les personnes itinérantes, les délinquants ainsi que d'autres bénéficiaires.

Certains établissements (les foyers pour les personnes âgées et la plupart des établissements pour les personnes souffrant d'un handicap physique, les handicapés développementaux et les personnes atteintes de troubles psychiques) s'adressent en général à des malades chroniques ou à des personnes handicapées qui y résident plus ou moins en permanence, par opposition par exemple aux hôpitaux où les patients sont accueillis pour des raisons de santé et reçoivent en permanence des soins médicaux et des services diagnostiques et thérapeutiques à l'appui. En général, les soins dispensés par les établissements pour bénéficiaires internes se situent à un niveau inférieur à celui des services offerts par les hôpitaux, bien qu'il y ait un certain chevauchement. Certains établissements psychiatriques figurent dans le répertoire des établissements de soins pour bénéficiaires internes. Les autres établissements sont inscrits dans le répertoire des hôpitaux et ils remplissent le Rapport annuel des établissements de santé - hôpitaux.

Quant aux autres établissements de soins pour bénéficiaires internes (enfants souffrant de troubles émotifs, alcooliques et toxicomanes, délinquants, personnes itinérantes et autres), ils accueillent les bénéficiaires pendant une période plus courte et dispensent souvent un programme de services.

PURPOSES AND DATA SOURCES

Purposes

Institutional statistics are an essential requirement of several federal departments as well as the various provincial and territorial departments of health and social services. The data are used for the administrative evaluation and planning of provincial and federal programs as well as satisfying many of the needs of administrators, researchers and large special interest groups in the community.

Within Statistics Canada financial data from the survey are provided for economic analysis to Input-Output Division and the System of National Accounts, Labour Division and Public Institutions.

Data Sources

About 80% of the data are received through annual returns completed by individual facilities. The provinces of Quebec and Alberta send data directly to Operation Integration Division, Statistics Canada. This data from Alberta is from nursing homes and auxiliary hospitals only (which make up about one third of residential care facilities in Alberta on the Statistics Canada inventory), the remainder of the residential care facilities in the province are surveyed directly.

OBJECTIFS ET PROVENANCE DES DONNÉES

Objectifs

La statistique des établissements est indispensable à plusieurs ministères fédéraux ainsi qu'à divers ministères provinciaux et territoriaux de la Santé et des Services sociaux. Les données servent en outre à évaluer et planifier les programmes provinciaux et fédéraux, et à répondre à bon nombre des besoins des administrateurs, des chercheurs et de grands groupes d'intérêts particuliers de la collectivité.

À Statistique Canada, les données financières tirées de cette enquête permettent à la Division des entrées-sorties et à la Direction du système des comptes nationaux, à la Division du travail et à la Division des Institutions publiques d'effectuer des analyses économiques.

Provenance des données

Environ 80% des données proviennent des déclarations annuelles produites par chacun des établissements. Le Québec et l'Alberta transmettent directement leurs données à la Division de l'intégration des opérations de Statistique Canada. En Alberta, les données sont recueillies exclusivement auprès des maisons de soins infirmiers et des hôpitaux auxiliaires (soit environ le tiers des établissements albertains de soins pour bénéficiaires inscrits au répertoire de Statistique Canada). Quant aux autres établissements de cette province, ils participent directement à l'enquête.

METHODOLOGY

Data Definitions

There are two survey forms: long and short. The short form is a subset of the long form. These definitions cover the data collected on the long survey form. The description of the long and short form is included under Data Collection which follows this section. "Instructions and Definitions for the Annual Return of Residential Care Facilities" describe the data definitions and are mailed out annually to facilities with the survey forms.

A. Ownership refers to the person, group of persons, agency or corporate body who is the registered owner according to the deed.

1. **Proprietary** applies to a facility owned by an individual. It also applies to private organizations and/or corporations operating for a profit.
2. **Religious** applies to a facility owned and operated by a religious organization on a non-profit basis.
3. **Lay** applies to a facility owned and operated by a voluntary lay body on a non-profit basis. This category excludes facilities maintained by industrial or commercial corporations (see proprietary).
4. **Municipal** applies to a facility owned and operated by a city, county, municipality or other municipal government, or by another body which is empowered to levy taxes or to otherwise operate after the fashion of a municipality.
5. **Provincial or territorial** applies to a facility owned by a branch, division, agency or department of a provincial or territorial government.
6. **Federal** applies to a facility operated by a department or agency of the Government of Canada, e.g. Veterans' Affairs, Health and Welfare Canada or National Defence.
7. **Other** applies to a facility which does not fit into any of the categories described above.

MÉTHODOLOGIE

Définitions

Il y a deux questionnaires d'enquête le long et le court. Le questionnaire court est un sous-ensemble du questionnaire long. Les présentes définitions s'appliquent aux données recueillies à l'aide du questionnaire long. La description des questionnaires long et court se retrouve à la section consacrée à la collecte des données qui suit la présente section. Le «Rapport annuel des établissements de soins pour bénéficiaires internes - Directives et définitions» comprend les définitions des données et est envoyé chaque année par la poste aux établissements avec les questionnaires d'enquête.

A. Propriété - il s'agit de la personne ou du groupe de personnes, de l'organisme ou de la personne morale qui sont les propriétaires autorisés de l'établissement en vertu du contrat.

1. **À but lucratif** - s'applique à un établissement appartenant à un particulier, un organisme du secteur privé ou une société qui l'exploite en vue de réaliser des bénéfices.
2. **Religieux** - désigne un établissement détenu et exploité par une congrégation religieuse à des fins non lucratives.
3. **Laïque** - s'applique à un établissement détenu et exploité par un organisme bénévole laïque à des fins non lucratives. Cette catégorie exclut les établissements administrés par des sociétés industrielles ou commerciales (voir établissement à but lucratif).
4. **Municipal** - désigne un établissement détenu et exploité par une ville, un comté, une municipalité ou toute autre administration municipale, ou par une autre personne morale habilitée à percevoir des impôts ou à exercer une activité au même titre qu'une municipalité.
5. **Provincial (territorial)** - s'applique à un établissement détenu et exploité par une direction, une division, un organisme ou un ministère provincial ou territorial.
6. **Fédéral** - désigne un établissement exploité par un ministère ou un organisme du gouvernement du Canada, p. ex. les Anciens combattants, Santé et Bien-être social Canada ou la Défense nationale.
7. **Autre** - s'applique à un établissement qui ne se classe dans aucune des catégories susmentionnées.

B. Beds

Approved complement is the number of beds licensed or approved by provincial or municipal authorities.

Staffed and in operation are those beds available for use. They include those occupied and any vacant beds to which residents could be admitted immediately. This amount does not have to agree with the approved complement.

C. Total Days of Care During Reporting Period by Responsibility for Payment

A day of care is the period of service to a resident between the census taking hours on two successive days. The total days of care are the number of days of care in the reporting period or year. A facility of four beds and 100 percent occupancy would report total days of care as (4×365) 1,460. A facility of four beds in which one bed was not occupied for 31 days during the year would report total days of care as 1,429. This could be calculated as $(4 \times 365) - 31$ or counting each day that each bed was occupied $(1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 334)$. If unable to provide a breakdown, facilities report days under major funding agency.

D. Movement of Residents

In facility as at 1 April 1992 - the count of all the residents who were assigned a bed as at 00:01 hour, 1 April. Included are any resident who was temporarily absent from the facility on this date, e.g. visiting relatives or residents transferred to other institutions such as a hospital, but not formally discharged from facility.

Admission - the official acceptance into the facility of a resident. Reception involves the allocation of a bed to a resident. An admission is registered each time a person is formally admitted.

Total under care - the total of those on the books April 1 plus all admissions during the year.

Discharge - the official departure from the facility of a live resident.

Death - the cessation of life of a resident after admission and before discharge.

B. Nombre de lits

Complément approuvé - nombre de lits autorisés ou approuvés par les autorités provinciales ou municipales.

Dotés de personnel et en activité - désigne le nombre de lits disponibles. Cela comprend les lits occupés et les lits vacants qui pourraient être immédiatement attribués à des bénéficiaires. Ce chiffre ne coïncide pas nécessairement avec le complément approuvé.

C. Nombre de journées de soins dispensés pendant la période de déclaration selon le mode de prise en charge

Une journée de soins correspond à la période pendant laquelle des services sont fournis à un bénéficiaire entre les heures de recensement, deux jours consécutifs. Le nombre total de jours de soins est le nombre de journées pendant lesquelles des soins ont été dispensés au cours de la période de déclaration ou de l'année. Pour un établissement comptant quatre lits occupés à 100%, le nombre total de journées de soins s'établirait à 1,460 (4×365) . Un établissement doté de quatre lits dont l'un aurait été inoccupé pendant 31 jours au cours de l'année déclarerait au total 1,429 journées de soins, soit $(4 \times 365) - 31$ ou, si l'on compte chacun des jours pendant lesquels chaque lit était occupé $(1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 334)$. S'il est impossible de faire une ventilation, les établissements indiquent le nombre de jours correspondant au principal mode de prise en charge.

D. Mouvement des bénéficiaires

Dans l'établissement au 1^{er} avril 1992, le nombre total de bénéficiaires auxquels un lit a été attribué à 1 heure, le 1^{er} avril. Compter tous les bénéficiaires temporairement absents de l'établissement à cette date, c.-à-d. en visite chez des parents ou transférés dans un autre établissement tel un hôpital, mais qui n'ont pas officiellement quitté l'établissement.

Admission - inscription officielle d'un bénéficiaire dans un établissement. L'admission suppose l'attribution d'un lit à un bénéficiaire. Une admission est enregistrée chaque fois qu'une personne est officiellement admise.

Nombre total des bénéficiaires soignés - nombre total de bénéficiaires inscrits en date du 1^{er} avril, plus toutes les admissions enregistrées dans l'année.

Sorties - nombre de bénéficiaires vivants ayant officiellement quitté l'établissement.

Décès - décès d'un bénéficiaire après son admission à l'établissement et avant sa sortie.

Total separations - the total of discharges and deaths.

In facility as at 31 March 1993 - the count of all residents registered in the facility at 24:00 hours, 31 March and includes residents temporarily out of the facility but not formally discharged.

E. Age and Sex of Residents - each resident is to be counted only once and assigned to the appropriate age and sex grouping.

F. Types of Care

Room and board - for those residents paying only for the use of a room. No services or type of care are received.

Room and board with guidance/counselling - minimum amount of care possible in a facility. Usually basic counselling and assistance with social problems. Most children's and alcohol and drug facilities will be in this category.

Room and board with custodial care - minor supervision required.

Type I Care - is that required by a person who is ambulant and/or independently mobile, who has decreased physical and/or mental faculties, and who requires primarily supervision and/or assistance with activities of daily living and provision for meeting psycho-social needs through social and recreational services. The period of time during which care is required is indeterminate and related to the individual condition but is less than 90 minutes in a 24 hour day.

Type II Care - is that required by a person with a relatively stabilized (physical or mental) chronic disease or functional disability, who, having reached the apparent limit of his recovery, is not likely to change in the near future, who has relatively little need for the diagnostic and therapeutic services of a hospital but who requires availability of personal care for a total of 1 1/2 - 2 1/2 hours in a 24 hour day, with medical and professional nursing supervision and provision for meeting psycho-social needs.

Type III Care - is that required by a person who is chronically ill and/or has a functional disability (physical or mental), whose acute phase of illness is over, whose vital processes may or

Total des radiations - nombre total de sorties et de décès.

Dans l'établissement au 31 mars 1993, nombre total de bénéficiaires inscrits dans l'établissement à 24 heures, le 31 mars; comprend les bénéficiaires temporairement absents de l'établissement, mais qui n'ont pas reçu officiellement leur congé.

E. Age et sexe des bénéficiaires - compter chaque bénéficiaire une seule fois et le classer dans le groupe d'âge et sexe approprié.

F. Types de soins

Chambre et pension seulement - bénéficiaires ne payant que pour l'utilisation d'une chambre et qui ne reçoivent aucun service ou type de soins.

Chambre et pension avec conseils - bénéficiaires qui reçoivent un minimum de soins dans un établissement. Il s'agit habituellement de conseils et d'aide pour surmonter des problèmes d'adaptation sociale. La plupart des établissements pour enfants et des centres de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie entrent dans cette catégorie.

Chambre, pension et garde - bénéficiaires requérant peu de surveillance.

Soins de type I - soins que requiert un malade non alité ou pouvant se déplacer sans aide, dont les facultés physiques ou mentales sont amoindries, et qui a surtout besoin d'encadrement ou d'aide dans ses activités quotidiennes et de services sociaux et récréatifs pour répondre à ses besoins psychosociaux. La période pendant laquelle ces soins sont requis est indéterminée et liée à l'état du malade, mais inférieure à 90 minutes par période de 24 heures.

Soins de type II - soins que nécessite un malade souffrant d'une maladie (physique ou mentale) chronique ou d'une invalidité fonctionnelle relativement stabilisée, qui paraît avoir atteint la limite de son rétablissement et dont l'état ne devrait pas changer dans un proche avenir; ce malade exige relativement peu de services diagnostiques et thérapeutiques d'un hôpital, mais des soins personnels doivent lui être prodigués quotidiennement pendant une heure et demie à deux heures et demie, sous la surveillance de médecins et d'infirmières, et des services répondant à ses besoins psychosociaux doivent également lui être dispensés.

Soins de type III - soins que nécessite une personne atteinte d'une maladie (physique ou mentale) chronique ou d'une invalidité fonctionnelle, dont la maladie a dépassé la phase aiguë, dont les fonctions vitales

may not be stable, whose potential for rehabilitation may be limited, and who requires a range of therapeutic services, medical management and skilled nursing care plus provision for meeting psycho-social needs. A minimum of 2 1/2 hours of individual therapeutic and/or medical care is required in a 24 hour day.

G. Principal Characteristics of Residents

Aged - Residents are in the facility mainly because of old age (65+). They may have some other related disabilities associated with aging.

Physically handicapped - Residents are in a facility primarily because of bodily dysfunctions (e.g. blind, deaf, loss of limbs, quadriplegia, paralysis etc.)

Developmentally delayed (mentally retarded) - Residents that are slow or limited in intellectual or emotional development or academic progress.

Psychiatrically disabled - Includes ex-psychiatric patients, individuals with a chronic mental illness or those convalescing from a mental illness.

Emotionally disturbed children - Children with behaviour disorders that require specialized treatment.

Alcohol/Drug - Residents that require treatment for problems with alcohol or drug addiction.

Delinquent - A young person whose conduct is out of accord with the accepted behaviour of the law. The emphasis is placed on social maladjustment rather than criminal intent.

Other - Includes residents who do not fit in any of the other categories, e.g. unmarried mothers, battered women and their children, children requiring shelter who do not fit in any of the other categories, etc.

Personnel

Persons employed as at 31 March 1993 - Persons on the payroll of the facility as at 31 March.

peuvent être stables ou non, dont les possibilités de réadaptation peuvent être limitées, et qui requiert une gamme de services thérapeutiques, de gestion médicale et de soins infirmiers de la part d'un personnel expérimenté, de même que des services répondant à ses besoins psychosociaux. Le malade nécessite des soins thérapeutiques ou médicaux individuels pendant au moins deux heures et demie chaque jour.

G. Principales caractéristiques des bénéficiaires

Personnes âgées - bénéficiaires ayant besoin de soins en raison surtout de leur âge avancé (65 ans et plus). Ces personnes peuvent être atteintes d'autres invalidités associées au vieillissement.

Personnes souffrant d'un handicap ou d'une incapacité physique - bénéficiaires souffrant d'une incapacité physique (p. ex. les personnes aveugles, sourdes, amputées, quadraplégiques, paralysées, etc.).

Handicapés développementaux (arriérés mentaux) - bénéficiaires dont le développement intellectuel ou émotif ou les progrès scolaires sont lents ou limités.

Personnes souffrant de troubles psychiques - comprend les ex-psychiatrisés et les personnes souffrant d'une maladie mentale chronique ou relevant d'une maladie mentale.

Enfants souffrant de troubles émotifs - enfants qui ont des troubles de comportement nécessitant un traitement spécialisé.

Alcooliques/toxicomanes - bénéficiaires ayant besoin d'un traitement pour surmonter des problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

Délinquants/jeunes contrevenants - jeunes personnes dont la conduite est contraire à la loi. L'accent est mis sur la mésadaptation sociale plutôt que sur l'intention de commettre un délit.

Autres - comprend les bénéficiaires qui n'entrent dans aucune autre catégorie, p. ex. les mères célibataires, les femmes battues et leurs enfants, les enfants ayant besoin d'un gîte qui ne sont inclus dans aucune autre catégorie, etc.

Personnel

Personnes employées le 31 mars 1993 - personnes inscrites sur la liste de paie de l'établissement en date du 31 mars.

Excluded are voluntary workers for whom no salaries are recorded. Also exclude persons paid on a fee for services basis (doctors or dentists on call, etc.).

The owner/operator of a small facility may be the only person working full-time. In this case he/she is recorded under "other care staff not included above" and the hours of the individual should be split to reflect the approximate time spent in direct care services and general services.

When a person on the staff fills more than one position, that individual is to be recorded once only; i.e., for the category of employment in which he spends the major portion of his/her time.

Full-time refers to persons employed on a full time basis i.e. regularly employed throughout the facility's full work week.

Part-time refers to persons employed on a part time basis i.e. regularly employed on selected days or partial days in the facility's work week.

Casual employees refers to those employed on a non continuing or irregular basis. Those who temporarily relieve regular employees on vacation or sick leave or office overload and **have hours assigned** should be included in under **part-time**. Casual employees who are hired temporarily for such casual jobs as snow removal, office overload and **do not have hours assigned** are not included in this page. There salaries are to be included in column 3 under Expenses.

Total accumulated paid hours during reporting period - include total paid hours for all full-time, part-time and casual employees who have had salaries or wages paid to them by the facility. Hours covering paid holiday time and other paid leave are to be included for all categories of personnel.

H. Direct Care to Residents - all the personnel whose time is spent mainly with the residents, giving assistance, nursing care, guidance or any other forms of personal help directly to the residents.

Registered nurse - is a person who has graduated from a recognized formal nursing educational program and has qualified to practice nursing as a registered nurse according to appropriate provincial legislation.

Exclure les travailleurs bénévoles (non rémunérés) de même que les personnes rémunérées à l'acte (médecins ou dentistes de garde, etc.).

Il peut arriver que le propriétaire-exploitant d'un petit établissement soit la seule personne travaillant à plein temps. Dans ce cas, l'inscrire à la rubrique «Autres employés des soins directs». Répartir les heures de manière à rendre compte du temps approximatif consacré à la prestation de services de soins directs et de services généraux.

Déclarer une seule fois un employé occupant plus d'un poste dans la catégorie de l'emploi auquel il consacre la majeure partie de son temps.

À plein temps - personnes employées régulièrement pendant toute la semaine de travail.

À temps partiel - personnes employées régulièrement certains jours ou pendant certaines parties de la journée au cours de la semaine de travail.

Les employés occasionnels sont des personnes employées à la demande ou à intervalles irréguliers pour remplacer temporairement des employés en vacances ou en congé de maladie, ou de personnes recrutées temporairement pour remplir certaines fonctions occasionnelles comme le déneigement ou des tâches administratives lors d'un surcroît de travail, etc. Ces traitements doivent figurer à la colonne 3 sous la rubrique Dépenses.

Total des heures rémunérées au cours de la période de déclaration - comprend le total des heures payées des employés à temps plein, à temps partiel et occasionnels ayant été rémunérés par l'établissement. Compter les heures correspondant aux jours de vacances et autres congés payés pour toutes les catégories de personnel.

H. Soins directs aux bénéficiaires - toutes les personnes qui consacrent la majeure partie de leur temps à aider, conseiller, soigner les bénéficiaires ou à s'occuper d'eux personnellement de diverses façons.

Infirmière autorisée - titulaire d'un diplôme décerné dans le cadre d'un programme officiel d'études en sciences infirmières ayant les compétences requises pour exercer la profession d'infirmière autorisée conformément à la loi provinciale.

Registered qualified nursing assistant/ licensed practical nurses - are persons authorized to function as nursing assistants according to appropriate provincial legislation.

Physiotherapists/occupational therapists

A physiotherapist is a person qualified to practice by meeting the requirements of the Canadian Physiotherapy Association or equivalent standards and is responsible for the maintenance and improvement of the functional capacity of a resident through procedures including exercise, massage and manipulation.

An occupational therapist is a person qualified to practice by meeting the requirements of the Canadian Association of Occupational Therapists and is responsible for the maintenance and improvement of the functional capacity of the resident through the practice of activities of daily living and the development of vocational and manual skills.

Other therapists would include speech therapists, child therapists, behaviour therapists, group therapists, etc.

Activity/recreation staff - any staff involved in setting up or maintaining a program of social activities, recreation, or hobbies for the residents.

Other care staff - would include nursing aides, health care aides, counsellors, child care workers, orderlies, social workers, graduate nurses, etc.

- I. **General Services** - all other personnel of the facility, who provide indirect services and are not shown in Direct Care to resident.

Administration - person or persons providing administrative direction and also carrying out such functions as admitting, personnel and payroll, accounting, purchasing, switch board, public relations, etc.

Dietary - person or persons involved in the requisitioning, storage, preparation and distribution of food to meet the normal and therapeutic nutritional needs of residents and for other food services provided by the facility. This will include the operation of a cafeteria.

Infirmière auxiliaire qualifiée et (ou) autorisée - personne autorisée à remplir les fonctions d'infirmière auxiliaire conformément à la loi provinciale.

Physiothérapeutes/ergothérapeutes

Un physiothérapeute est une personne ayant les compétences requises pour exercer sa profession, conformément aux exigences de l'Association canadienne de physiothérapie ou à des normes équivalentes, et qui est responsable du maintien et de l'amélioration de la capacité fonctionnelle du bénéficiaire par le recours à des méthodes comportant des exercices physiques, des massages et des manipulations thérapeutiques.

Un ergothérapeute est une personne ayant les compétences requises pour exercer sa profession, conformément aux exigences de l'Association canadienne des ergothérapeutes, et qui est responsable du maintien et de l'amélioration de la capacité fonctionnelle du bénéficiaire par la conduite d'activités quotidiennes et un apprentissage professionnel et manuel.

Autres thérapeutes comprend les orthophonistes, les thérapeutes spécialistes des enfants, les thérapeutes du comportement, les spécialistes des thérapies de groupe, etc.

Responsables des activités récréatives - toute personne prenant part à la mise sur pied ou à l'exécution d'un programme d'activités sociales, de loisirs ou de passe-temps à l'intention des bénéficiaires internes.

Autres employés des soins directs - comprend les aides-infirmiers, les aides soignants, les conseillers, les éducateurs spécialisés, les préposés aux soins, les travailleurs sociaux, les infirmières diplômées, etc.

- I. **Services généraux** - tous les autres employés de l'établissement qui fournissent des services indirects et ne figurent pas dans la catégorie « Soins directs aux bénéficiaires ».

Administration - personne(s) assumant des fonctions administratives et autres ayant trait aux admissions, au personnel et à la rémunération, à la comptabilité, aux achats, au standard téléphonique, aux relations publiques, etc.

Diététique - personne(s) prenant part aux commandes, à l'entreposage, à la préparation et à la distribution des aliments pour répondre aux besoins alimentaires normaux et thérapeutiques des bénéficiaires, et assurant la prestation d'autres services d'approvisionnement alimentaire dispensés par l'établissement. L'exploitation d'une cantine entre dans cette catégorie.

Housekeeping, laundry - person or persons involved in maintaining a sanitary environment and the persons involved in the processing of soiled linen and for receiving, repairing, storing, distributing, controlling and supplying clean linen and wearing apparel as required for residents and staff of the facility.

Plant operation, maintenance and security - person or persons involved in the provision, distribution and monitoring of water, light, heat, power and other building service systems throughout the physical plant, and for the protection of property, persons and residents, and responsible for the servicing and repairing of the physical plant. This includes services of a janitor.

Other - other General Services personnel and hours not provided for above. Included are outreach workers employed by the facility but providing services outside of the facility in the community.

Expenses

Includes direct care to residents, any expenses, other than salaries, related to a specific area or department, drugs, medical and surgical supplies, and other supplies.

J. Direct Care to Residents

Expenses related to the personnel listed in Section H.

K. General Services

Expenses relating to administration (including fringe benefits), dietary, housekeeping and laundry, plant operation (including utilities, maintenance and security and all other costs of indirect services which cannot be allocated to direct care of residents.

Where the facility has arranged for any service, e.g. dietary, housekeeping, maintenance, to be provided by an independent outside company as a "purchased service", the total costs for such services should be given including salaries and wages.

L. Other

Included in this section: any interest loans, notes, mortgages, etc. business taxes, land and realty taxes, etc., overhead charged to the facility for Head Office management, depreciation for the

Entretien ménager, buanderie - personne(s) contribuant à assurer le maintien d'un environnement hygiénique et prenant part à l'entretien de la literie ainsi qu'à la réception, à la réparation, au rangement, à la distribution, au contrôle et à la fourniture de la literie et des vêtements en réponse aux besoins des bénéficiaires et du personnel de l'établissement.

Fonctionnement et entretien des installations matérielles et sécurité - personne(s) assurant l'approvisionnement en eau, l'éclairage, le chauffage et d'autres services immobiliers dans tout l'établissement et fournissant à cet égard des services de distribution et de contrôle; veillant à la protection de l'immeuble, du personnel et des bénéficiaires, et responsable(s) des travaux d'entretien et de réparation de l'établissement. Les services d'un concierge entrent dans cette catégorie.

Autres - autres membres du personnel des services généraux, et heures consacrées à la prestation de services non mentionnés ci-dessus. Comprend les travailleurs de l'établissement qui dispensent des services à l'extérieur de celui-ci dans la localité.

Dépenses

Toutes les dépenses au titre des soins directs aux bénéficiaires autres que les charges salariales, en rapport avec un secteur ou un service précis. Comptabiliser aussi les médicaments, les fournitures médicales et chirurgicales et les autres fournitures.

J. Soins directs aux bénéficiaires

Dépenses relatives au personnel inscrit à la section H.

K. Services généraux

Dépenses relatives à l'administration (y compris les avantages sociaux), à l'alimentation, à l'entretien ménager et au blanchissage, au fonctionnement des installations (services publics, entretien et sécurité) et tous les autres frais indirects non imputables aux soins directs aux bénéficiaires.

Si l'établissement a pris des dispositions pour que des services, p. ex. de restauration, d'entretien ménager ou d'entretien soient assurés par une société indépendante en vertu d'une entente d'achat de services, inscrire le coût total, rémunération comprise.

L. Autres dépenses

Déclarer dans cette section les intérêts sur prêts, les effets à payer, les versements hypothécaires, etc., les taxes d'affaires et taxes foncières, etc., les frais généraux imputés à l'établissement pour l'administration du siège

12 month period for buildings, furniture and equipment, land improvements, automobiles, etc., rent or leased costs of building and/or equipment, insurance premiums, licences and fees paid to government or other regulatory bodies, etc.

Income

The total income of the facility for the 12 months ended 31 March, 1993. Because the usual basis of income is the charging of a set rate for accommodation, this will represent the majority of the income.

M. Source of Earnings for Accommodation

Provincial Health Insurance Plan - where Provincial Health Insurance provides coverage for standard ward accommodation for an eligible resident, record the income earned from such a Plan, e.g. Ministry or Department of Health or Long Term Care.

Provincial Social Services Plan - all amounts earned from Provincial Government Social Service Programs or Departments, e.g. Dept. of Social Services, Dept. of Social Services and Community Health (Alberta), Ministry of Community and Social Services, (Ontario), Community Services and Corrections (Manitoba), etc.

Other Provincial Department or Ministry - amounts earned from a provincial department or agency other than Health or Social Services, e.g. crown agencies such as alcohol/ drug commissions.

Municipalities, Regional or District Administrations - included are all amounts earned from municipalities, regional or district administrations on behalf of residents.

All Other - included are amounts for accommodation earned from sources such as Federal Government agencies, Worker's Compensation, Department of Veterans' Affairs, etc. Also included are any grants or donations received by the facility.

Residents Co-insurance or Self-pay - all amounts to be paid by residents personally or by private insurance companies as their share of the standard ward rate.

social, l'amortissement sur une période de douze (12) mois des immeubles, des articles d'ameublement et du matériel, des travaux d'aménagement foncier, des véhicules automobiles, etc., les coûts de location des immeubles ou du matériel, les primes d'assurances, les permis et les droits versés à l'État ou à des organismes de réglementation, etc.

Recettes

Les recettes totales de l'établissement pour les douze (12) mois terminés le 31 mars 1993. Puisque l'imposition de frais fixes au titre de l'hébergement constitue la base habituelle des recettes de ces établissements, ces sommes représenteront l'essentiel de leurs recettes.

M. Source des gains au titre de l'hébergement

Régime provincial d'assurance-santé - lorsque l'assurance-maladie provinciale couvre les frais d'hébergement en salle commune des personnes admissibles, déclarer le montant tiré de ce régime, p. ex. ministère de la Santé ou soins de longue durée.

Régime provincial de service social - déclarer tous les montants en provenance d'organismes ou de programmes provinciaux d'aide sociale, p. ex. le ministère des Services sociaux, le ministère albertain des Services sociaux et de la Santé communautaire, le ministère ontarien des Services sociaux et communautaires, les Services communautaires et correctionnels du Manitoba, etc.

Autre ministère ou organisme provincial - déclarer les sommes versées par un ministère ou organisme provincial autre que le ministère de la Santé ou des Services sociaux, p. ex. les sociétés d'État telles que les commissions de lutte contre l'abus de l'alcool ou les stupéfiants.

Municipalités, administrations régionales ou de districts - comptabiliser tous les montants versés par les municipalités, les régions ou les districts au nom des bénéficiaires.

Autres organismes - déclarer tous les montants reçus au titre de l'hébergement provenant de sources telles que les organismes d'État, la Commission des accidents du travail et le ministère des Anciens combattants. Déclarer également la totalité des subventions et des dons reçus par l'établissement.

Co-assurance ou paiement par les bénéficiaires eux-mêmes - compter tous les montants à percevoir auprès des bénéficiaires, directement ou par l'intermédiaire d'assureurs privés, représentant leur quote-part des frais d'hébergement en salle commune.

Differential - Preferred Accommodation - all amounts earned from persons occupying semi-private and private rooms for which an additional charge over and above standard ward rate is charged.

Sundry earnings - all other earnings not attributable to basic accommodation, this would include (where applicable) such items as: physical therapy, special duty nursing, hairdressing or barber services, laundry, dry cleaning, employee or guest meals, vending machines, telephone, day care, sale of crafts, etc.

Data Collection

Generally, only facilities which are four beds and larger are surveyed. The exception is some composite reporting, where a head office reports on all of its residential care facilities, some of which may be under four beds more. Variables collected through annual returns include: income and expenditures, utilization, resident characteristics, type of facility and ownership, personnel and level of care.

Facilities providing self sufficient, minimal or Type I care with ten beds or less receive an abbreviated form (form number 8-2320-8.1 English or 8-2320-8.2 French). These facilities represent 50% of the universe. These facilities report totals for personnel (direct care services and general services) and expenses (direct care services, general services and other expenses).

The remainder of facilities, that is those providing Type II care or higher and ten beds or more receive the standard form (form number 8-2320-10.1 English and 8-2320.10.2 French). These facilities report totals and detailed breakdown for personnel (direct care services, and general services) and expenses (direct care services, general services and other expenses).

The forms are mailed out annually in April. At the end of May, thank-you/reminder cards are sent to facilities from which a survey form has not been received. During July and August students are hired to phone the outstanding facilities and remind them to complete and return the form. There are written instructions outlining the procedures for telephone reminders. Again in the fall, telephone calls are made to those facilities who have not returned a form. At this point, an attempt is made to complete the form over the telephone. There are written

Suppléments pour chambres «privées» ou «semi-privées» - déclarer toutes les sommes versées par les occupants de chambres privées ou semi-privées auprès desquels des frais sont perçus en sus des frais d'hébergement en salle commune.

Gains divers - inscrire tous les autres revenus ne provenant pas des frais d'hébergement. Compter (s'il y a lieu) la physiothérapie, les services infirmiers spéciaux, les services de coiffure pour hommes ou pour dames, le blanchissage, le nettoyage à sec, les repas servis aux employés ou aux invités, les distributeurs automatiques, le téléphone, les services de garderie, la vente d'articles d'artisanat, etc.

Collecte des données

En général, seuls les établissements comptant quatre lits et plus prennent part à l'enquête. La seule exception concerne les établissements présentant une déclaration mixte: le siège social rend alors compte des activités de l'ensemble de ses établissements de soins pour bénéficiaires internes, dont certains peuvent compter moins de quatre lits. Les variables recueillies à l'aide des déclarations annuelles sont les recettes et les dépenses, l'utilisation, les caractéristiques des bénéficiaires, le type d'établissement et de propriété, le personnel et le niveau des soins.

Les établissements qui dispensent des soins aux bénéficiaires autonomes, des soins minimaux ou des soins de type I et ceux qui comptent au plus dix lits reçoivent un questionnaire abrégé (formulaires 8-2320-8.2 en version française et 8-2320-8.1 en version anglaise). Ces établissements représentent 50% de l'univers. Ils déclarent des totaux pour le personnel (services de soins directs et services généraux) et les dépenses (services de soins directs, services généraux et autres dépenses).

Quant aux autres établissements, c'est-à-dire ceux qui dispensent des soins de type II ou de niveau supérieur et qui sont dotés de dix lits ou plus, ils reçoivent le questionnaire normalisé (formulaires 8-2320.10.2 en version française et 8-2320-10.1 en version anglaise). Ces établissements déclarent des totaux et une ventilation détaillée des données sur le personnel (services de soins directs et services généraux) et les dépenses (services de soins directs, services généraux et autres dépenses).

Les formulaires sont envoyés par la poste une fois par an en avril. À la fin de mai, des cartes de remerciement ou de rappel sont adressées aux établissements qui n'ont pas encore renvoyé leur questionnaire. En juillet et août, des étudiants sont embauchés pour appeler les établissements retardataires et leur demander de remplir et renvoyer le formulaire. Des instructions écrites leur indiquent les modalités à suivre pour les rappels téléphoniques. De nouveau à l'automne, les établissements qui n'ont toujours pas renvoyé leur questionnaire reçoivent un appel téléphonique. On essaie alors de remplir le questionnaire par

instructions outlining the procedures for telephone reminder and form completion.

Two provinces, Alberta and Quebec collect data from facilities for their own information and provide Statistics Canada with the data on tape. The tapes are reformatted and loaded so that the data appears in the same format as the survey forms. The data is then subjected to the same manual and on-line editing as the survey forms received directly from facilities. Starting in 1990-91, the auxiliary hospitals in Alberta, previously reporting on the Annual Hospital Survey, are included in the Residential Care Facilities survey.

téléphone. Des instructions écrites indiquent les modalités à suivre pour effectuer le rappel téléphonique et remplir le formulaire.

Deux provinces, soit l'Alberta et le Québec, recueillent des données auprès des établissements pour répondre à leurs propres besoins en information et fournissent ces données à Statistique Canada sur bande magnétique. Les bandes sont reformatées et chargées pour que les données soient présentées selon la structure des questionnaires d'enquête. Les données font ensuite l'objet des mêmes travaux de vérification manuels et en direct que les questionnaires d'enquête obtenus directement auprès des établissements. Les hôpitaux auxiliaires de l'Alberta, qui auparavant étaient visés par le Rapport annuel sur les hôpitaux, sont à partir de 1990-1991 intégrés à l'Enquête sur les établissements de soins pour bénéficiaires internes.

DATA PROCESSING

Manual Editing

Survey forms are edited in groups by province, principal characteristic and bed size of facility to ensure consistency in reporting. Each form is compared section by section to previous years' reports from the facility. Significant changes such as an increase or decrease of 20% with no change in bed size are referred to the supervisor. If there is no indication that there has been a change in funding in the province, the supervisor arranges for a follow-up call to the facility. If a financial statement or audited statements are included with the survey return, an effort is made to use the information in the editing.

Alberta and Quebec send in data on tape. This is reformatted into individual files which are then submitted to the same manual editing procedures as the survey forms. There are written instructions for manual editing which outline acceptable range of values and what action should be taken if there are discrepancies and describe the provincial programs in which facilities belong.

Interactive Data Entry/On-line Editing

There are a number of on-line edits, most relating to an acceptable range for the cell and or its relationship to data in another cell. Columns are automatically summed so that they can be compared to the total provided by the facility. Consistency checks are also built in to the process.

Queries

A query is produced when a value falls outside the range specified in the edits. Queries are handled by the supervisor by: telephoning the facility if the query relates directly to the data provided, contacting the provincial contact if the query is more general i.e. classification of facility within the provincial system, referring the problem to the senior analyst, Health Statistics Division, i.e. sometimes returns include letters asking for further information or use of the data.

Validity Checks

Once the editing is completed the data is produced in 32 standard tables by principal characteristic and type of care. These tables are compared manually to the previous year's tables.

TRAITEMENT DES DONNÉES

Vérification manuelle

Les questionnaires d'enquête sont vérifiés en groupes selon la province, la principale caractéristique et le nombre de lits pour assurer l'uniformité des données déclarées. Chaque questionnaire est comparé, section par section, aux déclarations des années précédentes. Les variations importantes de plus ou moins 20% qui ne sont accompagnées d'aucun changement en ce qui concerne le nombre de lits sont signalées au superviseur. Si rien n'indique qu'il y a eu des modifications dans le financement à l'échelle provinciale, le superviseur prend des dispositions pour effectuer un suivi auprès de l'établissement. Si des états financiers ou des états vérifiés sont joints à la déclaration, on s'efforcera d'utiliser ces données pour fins de vérification.

L'Alberta et le Québec envoient leurs données sur bande magnétique. Celles-ci sont reformatées sous forme de fichiers distincts qui font ensuite l'objet des mêmes procédures de vérification manuelles que les questionnaires d'enquête. Des instructions écrites concernant la vérification manuelle indiquent, cellule par cellule, les écarts acceptables et les mesures à prendre en cas de discordances.

Introduction des données en mode interactif/ vérification en direct

Un certain nombre de vérifications en direct sont effectuées. Elles visent pour la plupart à vérifier si les écarts au niveau des cellules sont acceptables ou à établir des liens avec les données d'une autre cellule. Les colonnes sont automatiquement additionnées de manière à pouvoir être comparées au total déclaré par l'établissement. Des vérifications de conformité sont également intégrées dans le processus.

Demandes de renseignements

Les demandes de renseignements sont traitées par le superviseur. Celui-ci téléphone à l'établissement si la demande porte directement sur les données fournies; il communique avec la personne ressource de la province si la demande est plus générale (classement de l'établissement dans le système provincial), ou signale le problème à l'analyste principal de la Division des statistiques sur la santé dans les cas où les déclarations sont accompagnées de lettres demandant de plus amples renseignements ou l'autorisation d'utiliser les données.

Validation

Une fois la vérification terminée, les données sont produites sous forme de 32 tableaux ordinaires, selon la caractéristique principale et le type de soins. Ces tableaux sont comparés manuellement à ceux de l'année précédente.

Data Quality

The survey is considered voluntary and response to the survey is about 80% of the facilities, containing 82% of the beds in the universe. Since no weighting of the data is done to account for non-response, caution must be used in interpreting the data.

Changes in Concepts and Methodology Over Time

The survey was conducted on a calendar year basis in 1976. It was then changed to a fiscal year basis in 1977/78. There was no survey conducted for the year 1978/79. Both survey forms were called "Return of Special Care Facilities" until 1980/81 when the short form was called "1980/81 Return of Care Facilities - Residential". In 1981/82 the survey form was called "1981-1982 Return of Residential Care Facilities" and the long form was sent to all facilities.

A long form (form SCF 1) and a short form (form SCF 1A) were used. The long form was sent to all type II facilities until 1982/83 when the long form was sent to all facilities.

Qualité des données

La réponse à l'enquête est considérée comme étant volontaire. Elle représente quelque 80% des établissements, et 82% des lits de l'univers. Comme aucune pondération n'est effectuée pour tenir compte de la non-réponse, il faut interpréter les données avec prudence.

Changements relatifs aux concepts et à la méthodologie

En 1976, l'enquête a porté sur l'année civile, après quoi la période de référence a été remplacée par l'exercice financier (1977-1978). Aucune enquête n'a été effectuée au cours de l'exercice 1978-1979. Les deux questionnaires ont eu pour titre «Rapport d'activité des établissements de soins spéciaux» jusqu'en 1980-1981, puis le questionnaire abrégé a été désigné sous le nom de «Rapport des établissements de soins - Soins en internat» en 1980-1981. En 1981-1982, le questionnaire d'enquête a été intitulé «Rapport des établissements de soins pour bénéficiaires internes» et le questionnaire complet a été acheminé à tous les établissements.

Un questionnaire complet (formulaire ESS 1) et un questionnaire abrégé (imprimé ESS 1A) ont été utilisés. Le formulaire complet a été envoyé à tous les établissements de type II jusqu'en 1982-1983, année à partir de laquelle tous les établissements l'ont reçu.

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1992-93Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Établissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	210	7	1	2	51	3	52	16	8	11	59
10- 19	147	9	2	7	9	3	52	5		4	56
20- 49	117	4	1	6	6	7	52	7		1	33
50- 99	32	1		2		19	6			1	3
100-199	8		1			3	2			2	
200+	17			2		3	10	2			
Total	531	21	5	19	66	38	174	30	8	19	151
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	1,346	44	9	18	304	22	336	107	50	73	383
10- 19	1,943	133	22	87	118	47	705	60		51	720
20- 49	3,299	86	20	156	171	237	1,432	229		36	932
50- 99	2,105	72		131		1,254	392			56	200
100-199	1,153		169			362	393			229	
200+	6,015			410		853	4,042	710			
Total	15,861	335	220	802	593	2,775	7,300	1,106	50	445	2,235
Reporting facilities - Établissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	153	7	1	1	38	3	41	12	8	8	34
10- 19	105	9	2	4	4	2	41	4		1	38
20- 49	86	4	1	3	4	5	40	5		1	23
50- 99	30	1		2		19	6				2
100-199	7		1			2	2			2	
200+	17			2		3	10	2			
Total	398	21	5	12	46	34	140	23	8	12	97
Beds staffed - Lits dotés en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	948	44	9	9	203	22	247	84	49	49	232
10- 19	1,341	132	22	49	48	29	538	43		9	471
20- 49	2,296	86	20	73	116	152	1,033	151		36	629
50- 99	1,921	49		131		1,254	349				138
100-199	1,001		137			242	393			229	
200+	5,372			407		853	3,436	676			
Total	12,879	311	188	669	367	2,552	5,996	954	49	323	1,470

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1992-93Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

Developmentally delayed - Retard du développement

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Établissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	1,088	16	9	17	87		365	84	65	105	337
10- 19	132	2	1	4	10		63	13	6	4	28
20- 49	86	1		9	4		47	1	4	8	12
50- 99	26			3	1		15	2		3	2
100-199	16			3			10			1	2
200+	11						6	2	1	1	1
Total	1,359	19	10	36	102		506	102	76	122	382
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	6,015	74	52	127	509		2,127	483	415	621	1,583
10- 19	1,690	33	16	48	124		802	167	84	47	353
20- 49	2,729	20		325	105		1,564	39	121	215	340
50- 99	1,673			230	52		954	131		197	109
100-199	2,106			408			1,241			156	301
200+	6,093						3,517	817	495	949	315
Total	20,306	127	68	1,138	790		10,205	1,637	1,115	2,185	3,001
Reporting facilities - Établissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	893	14	9	17	79		333	78	55	66	240
10- 19	124	2	1	2	10		63	12	6	4	24
20- 49	71	1		7	2		44	1	4	5	7
50- 99	24			2	1		14	2		3	2
100-199	15			3			9			1	2
200+	11						6	2	1	1	1
Total	1,138	17	10	31	92		469	95	66	80	276
Beds staffed - Lits dotés en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	4,799	56	53	125	424		1,893	443	336	380	1,077
10- 19	1,483	32	16	19	105		774	155	83	41	258
20- 49	2,209	20		244	61		1,430	39	121	129	165
50- 99	1,500			162	49		859	130		195	105
100-199	1,738			402			895			147	294
200+	5,082						2,717	817	495	949	104
Total	16,811	108	69	952	639		8,568	1,584	1,035	1,841	2,003

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1992-93Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Établissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	301	2	4	10	10	1	108	28	6	63	65
10- 19	70			4	1	4	45	1	1	10	3
20- 49	39			3		2	26	3		3	2
50- 99	24					17	3		1	3	
100-199	21					19	2				
200+	2					2					
Total	457	2	4	17	11	45	184	32	8	79	70
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	1,932	11	25	73	56	9	759	217	33	351	369
10- 19	915			43	18	54	598	16	10	132	34
20- 49	1,191			89		86	745	106		68	97
50- 99	1,836					1,333	208		86	209	
100-199	2,781					2,483	298				
200+	416					416					
Total	9,071	11	25	205	74	4,381	2,608	339	129	760	500
Reporting facilities - Établissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	213	2	2	10	10		83	19	6	33	47
10- 19	59			4	1	2	41	1	1	6	3
20- 49	35			3		1	23	3		3	2
50- 99	24					17	3		1	3	
100-199	19					19					
200+	2					2					
Total	352	2	2	17	11	41	150	23	8	45	52
Beds staffed - Lits dotés en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	1,355	11	15	73	56		576	142	31	191	253
10- 19	722			42	14	27	505	16	9	75	34
20- 49	988			75		38	613	97		68	97
50- 99	1,781					1,333	206		76	166	
100-199	2,483					2,483					
200+	416					416					
Total	7,745	11	15	190	70	4,297	1,900	255	116	500	384

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1992-93Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

Alcohol/drugs - alcoolisme/toxicomanie

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Établissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	27			1	3	1	3	3	5	1	9
10- 19	111	2	6	6	4	3	43	8	6	7	23
20- 49	116	2	1	4	4	5	41	7	11	18	22
50- 99	17			1	1	2	2	1		5	5
100-199	3					1	1	1			
200+	1										1
Total	275	4	7	12	12	12	90	20	22	31	60
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	187			7	19	9	21	21	32	8	65
10- 19	1,518	22	79	89	49	34	605	111	88	97	304
20- 49	3,214	47	46	100	106	167	1,132	190	280	513	601
50- 99	1,094			52	50	147	145	61		347	292
100-199	407					105	193	109			
200+	365										365
Total	6,785	69	125	248	224	462	2,096	492	400	965	1,627
Reporting facilities - Établissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	18			1	2	1	2	1	3	1	6
10- 19	91	2	6	6	3	3	38	7	3	4	16
20- 49	92	2	1	4	3	5	35	5	7	14	15
50- 99	16			1	1	2	2	1		5	4
100-199	2					1		1			
200+	1										1
Total	220	4	7	12	9	12	77	15	13	24	42
Beds staffed - Lits dotés en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	123			7	11	9	12	9	18	8	44
10- 19	1,233	14	79	89	32	34	533	94	51	56	214
20- 49	2,543	47	46	100	84	167	946	129	190	400	414
50- 99	1,032			52	50	147	145	61		345	232
100-199	214					105		109			
200+	145										145
Total	5,290	61	125	248	177	462	1,636	402	259	809	1,049

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility,
Canada, 1992-93Tableau 2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes en activité, et nombre de lits pour personnes atteintes
d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laique		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:														
Beds - Lits :														
4- 9	139	889	2	17	66	422			3	18			210	1,346
10- 19	118	1,559	3	47	23	296			3	41			147	1,943
20- 49	94	2,601	3	90	20	608							117	3,299
50- 99	12	823	1	50	16	1,043	3	189					32	2,105
100-199	2	325			2	232			4	596			8	1,153
200+	1	210			3	853	1	200	12	4,752			17	6,015
Total	366	6,407	9	204	130	3,454	4	389	22	5,407			531	15,861
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:														
Beds - Lits :														
4- 9	239	1,291	90	514	704	3,869	5	38	50	303			1,088	6,015
10- 19	46	600	4	42	72	914	1	18	9	116			132	1,690
20- 49	25	711	4	119	49	1,622	3	109	5	168			86	2,729
50- 99	2	109	1	60	18	1,123	2	164	3	217			26	1,673
100-199					7	830	2	258	7	1,018			16	2,106
200+			1	256	2	532			8	5,305			11	6,093
Total	312	2,711	100	991	852	8,890	13	587	82	7,127			1,359	20,306
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:														
Beds - Lits :														
4- 9	86	561	19	114	169	1,079			27	178			301	1,932
10- 19	17	210	1	10	42	563			10	132			70	915
20- 49	11	323	4	127	19	568			5	173			39	1,191
50- 99	5	377			18	1,409			1	50			24	1,836
100-199	1	130			20	2,651							21	2,781
200+					2	416							2	416
Total	120	1,601	24	251	270	6,686			43	533			457	9,071
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:														
Beds - Lits :														
4- 9	2	18			19	132			2	13	4	24	27	187
10- 19	5	69	9	132	77	1,046	2	30	16	221	2	20	111	1,518
20- 49	6	170	15	416	61	1,617	5	119	27	827	2	65	116	3,214
50- 99	1	60	3	210	9	564	1	66	3	194			17	1,094
100-199	1	105			2	302							3	407
200+			1	365									1	365
Total	15	422	28	1,123	168	3,661	8	215	48	1,255	8	109	275	6,785

Table 3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants, et nombre de lits pour personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laïque		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:														
Beds - Lits :														
4- 9	103	634	2	17	45	279			3	18			153	948
10- 19	88	1,119	3	47	12	153			2	22			105	1,341
20- 49	65	1,675	3	80	18	541							86	2,296
50- 99	10	639	1	50	16	1,043	3	189					30	1,921
100-199	2	325			1	112			4	564			7	1,001
200+	1	210			3	853	1	197	12	4,112			17	5,372
Total	269	4,602	9	194	95	2,981	4	386	21	4,716			398	12,879
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:														
Beds - Lits :														
4- 9	185	941	82	451	574	3,097	5	38	47	272			893	4,799
10- 19	43	489	4	36	67	828	1	18	9	112			124	1,483
20- 49	18	461	4	118	42	1,407	3	109	4	114			71	2,209
50- 99	2	109	1	56	17	1,031	1	96	3	208			24	1,500
100-199					6	608	2	252	7	878			15	1,738
200+			1	256	2	321			8	4,505			11	5,082
Total	248	2,000	92	917	708	7,292	12	513	78	6,089			1,138	16,811
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:														
Beds - Lits :														
4- 9	52	321	11	76	127	805			23	153			213	1,355
10- 19	13	148	1	9	37	460			8	105			59	722
20- 49	9	242	4	125	17	445			5	176			35	988
50- 99	5	334			18	1,397			1	50			24	1,781
100-199					19	2,483							19	2,483
200+					2	416							2	416
Total	79	1,045	16	210	220	6,006			37	484			352	7,745
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:														
Beds - Lits :														
4- 9					12	86			2	13	4	24	18	123
10- 19	4	55	8	117	63	849	1	16	13	170	2	26	91	1,233
20- 49	4	108	14	393	47	1,248	2	43	24	726	1	25	92	2,543
50- 99	1	60	3	210	8	502	1	66	3	194			16	1,032
100-199	1	105			1	109							2	214
200+			1	145									1	145
Total	10	328	26	865	131	2,794	4	125	42	1,103	7	75	220	5,290

Table 4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Number Nombre	Beds Lits	Provincial health insurance plan Régime provincial d'assurance- santé	Provincial social assistance plan Régime provincial d'assurance sociale	Other provincial department Autre département provincial	Municipality or district Municipalité ou de district	All other Tous les autres	Total
Psychiatrically dis- abled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:								
Beds - Lits :								
4- 9	154	948	131,706	149,786		12,995	26,741	321,228
10- 19	105	1,341	283,297	121,703	8,453	23,643	27,146	464,242
20- 49	86	2,296	434,360	229,916	4,745	31,088	71,408	771,517
50- 99	30	1,921	422,342	91,012	1,986	87,094	20,644	623,078
100-199	7	1,001	149,932	149,802			16,220	315,954
200+	17	5,372	1,624,984	138,406			1,749	1,765,139
Total	399	12,879	3,046,621	880,625	15,184	154,820	163,908	4,261,158
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:								
Beds - Lits :								
4- 9	894	4,799	58,865	1,529,656	9,432	39,469	32,342	1,669,764
10- 19	124	1,483	34,250	445,209	6,979	9,450	21,927	517,815
20- 49	71	2,209	39,657	625,232	566	73,189	34,962	773,606
50- 99	24	1,500	18,681	452,943		54,944	7,855	534,423
100-199	15	1,738		490,061	7,008	59,793	8,890	565,752
200+	11	5,082	39,459	1,646,508			102,833	1,788,800
Total	1,139	16,811	190,912	5,189,609	23,985	236,845	208,809	5,850,160
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:								
Beds - Lits :								
4- 9	213	1,355		425,845	2,045	2,879	6,586	437,355
10- 19	59	722	8,546	221,072		2,012	289	231,919
20- 49	35	988	30,601	267,450	3,780	3,676	13,201	318,708
50- 99	24	1,781	416,464	124,518	3,632		16,878	561,492
100-199	19	2,483	809,168				809,168	
200+	2	416	130,524				130,524	
Total	352	7,745	1,395,303	1,038,885	9,457	8,567	36,954	2,489,166
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:								
Beds - Lits :								
4- 9	18	123	9,977	10,888	9,797	1,825	8,815	41,302
10- 19	91	1,233	84,754	172,199	62,437	24,764	46,761	390,915
20- 49	92	2,543	192,850	173,424	274,977	11,751	106,251	759,253
50- 99	16	1,032	45,609	71,125	136,645	13,031	40,832	307,242
100-199	2	214	33,884	3,428	5,959	6,347	18,925	68,543
200+	1	145			31,014		5,683	36,697
Total	220	5,290	367,074	431,064	520,829	57,718	227,267	1,603,952

Table 5. Movement of Residents in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility.
Canada, 1992-93Tableau 5. Mouvements des résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Number	Beds	On Books April 1, 1992	Admissions during year	Total under care	Discharges during year	Deaths	Total separations	On books March 31, 1993
	Nombre	Lits	Inscripts, au 1 avril 1992	Entrées durant l'année	Total des soignés	Sorties durant l'année	Décès	Total des radiations	Inscrits au 31 mars 1993
Psychiatrically dis- abled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:									
Beds - Lits :									
4- 9	154	948	872	368	1,240	368	9	377	863
10- 19	105	1,341	1,264	492	1,756	473	23	496	1,260
20- 49	86	2,296	2,108	1,834	3,942	1,821	34	1,855	2,087
50- 99	30	1,921	1,763	2,464	4,227	2,616	36	2,652	1,575
100-199	7	1,001	920	669	1,589	681	19	700	889
200+	17	5,372	5,091	10,502	15,593	10,375	299	10,674	4,919
Total	399	12,879	12,018	16,329	28,347	16,334	420	16,754	11,593
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:									
Beds - Lits :									
4- 9	894	4,789	4,526	2,524	7,050	2,445	41	2,486	4,564
10- 19	124	1,473	1,395	646	2,041	606	26	632	1,409
20- 49	71	2,209	2,130	293	2,423	311	17	328	2,095
50- 99	24	1,500	1,470	136	1,606	133	19	152	1,454
100-199	15	1,738	1,717	2,159	3,876	2,264	34	2,298	1,578
200+	11	5,082	5,065	303	5,368	421	101	522	4,846
Total	1,139	16,791	16,303	6,061	22,364	6,180	238	6,418	15,946
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:									
Beds - Lits :									
4- 9	213	1,349	1,173	3,255	4,428	3,275	3	3,278	1,150
10- 19	59	711	621	2,029	2,650	2,076	1	2,077	573
20- 49	35	988	925	1,288	2,213	1,343		1,343	870
50- 99	24	1,781	1,644	4,672	6,316	4,668	1	4,669	1,647
100-199	19	2,483	2,258	11,040	13,298	11,006	1	11,007	2,291
200+	2	416	381	492	873	509		509	364
Total	352	7,728	7,002	22,776	29,778	22,877	6	22,883	6,895
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:									
Beds - Lits :									
4- 9	18	123	104	1,651	1,755	1,645	1	1,646	109
10- 19	91	1,233	1,019	14,552	15,571	14,532	1	14,533	1,038
20- 49	92	2,543	1,967	69,696	71,663	69,713	6	69,719	1,944
50- 99	16	1,032	856	13,957	14,813	13,949	26	13,975	838
100-199	2	214	178	762	940	739		739	201
200+	1	145	100	210	310	199		199	111
Total	220	5,290	4,224	100,828	105,052	100,777	34	100,811	4,241

Table 6. Number of Residents on Books March 31, 1993 in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Age and Sex and Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 6. Nombre de résidents inscrits au 31 mars 1993 dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon l'âge et le sexe des résidents et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques

	Number Nombre	Beds Lits	Total	Less than 10 years Moins de 10 ans	10 - 17 years ans	18 - 44 years ans	45 - 64 years ans	65 - 69 years ans	70 - 74 years ans	75 - 79 years ans	80 - 84 years ans	85 years and over et plus
Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	113	706	438		7	206	135	29	11	7	5	1
10- 19	87	1,113	700		15	268	187	45	14	5	5	4
20- 49	81	2,145	1,315	5	21	405	373	124	72	27	14	10
50- 99	30	1,921	973	2	86	513	166	48	29	4	7	2
100-199	7	1,001	572		41	219	167	34	18	7	8	5
200+	15	4,821	2,617		42	1,263	686	167	167	138	85	69
Total	333	11,707	6,615	7	212	2,874	1,714	447	311	188	124	91
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	117	742	425		2	149	149	41	19	24	10	3
10- 19	85	1,090	523		10	101	153	81	29	25	11	5
20- 49	71	1,943	750	7	24	170	240	59	35	26	15	13
50- 99	29	1,871	602		87	351	83	11	6	2	3	2
100-199	6	892	317		17	120	77	24	24	12	2	4
200+	15	4,821	1,751		50	667	426	132	144	142	93	97
Total	323	11,359	4,368	7	190	1,558	1,128	348	257	231	134	124

Developmentally delayed - Retard du développement

Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	801	4,353	2,513	30	125	1,728	475	63	17	19	8	2
10- 19	115	1,376	777	6	67	401	176	25	15	1	4	5
20- 49	69	2,166	1,138	25	86	661	248	39	19	5	4	2
50- 99	23	1,433	806	1	16	572	166	27	12	5	4	3
100-199	15	1,738	973	34	123	639	140	21	7	5	2	2
200+	11	5,082	2,886	17	44	1,883	737	83	59	39	17	7
Total	1,034	16,148	9,093	113	461	5,884	1,942	258	129	74	39	21
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	718	3,985	2,033	13	78	1,327	472	56	24	15	9	3
10- 19	112	1,358	632	2	38	319	160	24	30	7	11	7
20- 49	70	2,187	957	17	69	565	198	23	15	12	7	1
50- 99	22	1,362	581	2	8	407	127	11	10	6	5	5
100-199	15	1,738	605	15	68	404	88	11	9	4	4	2
200+	11	5,082	1,960	21	30	1,214	513	53	47	43	21	18
Total	948	15,712	6,768	70	291	4,236	1,558	178	135	87	57	36

Table 6. Number of Residents on Books March 31, 1993 in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Age and Sex and Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 6. Nombre de résidents inscrits au 31 mars 1993 dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon l'âge et le sexe des résidents et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs

	Number	Beds	Total	Less than 10 years	10 - 17 years	18 - 44 years	45 - 64 years	65 - 69 years	70 - 74 years	75 - 79 years	80 - 84 years	85 years and over
	Nombre	Lits		Moins de 10 ans	10 - 17 ans	18 - 44 ans	45 - 64 ans	65 - 69 ans	70 - 74 ans	75 - 79 ans	80 - 84 ans	85 ans et plus
Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	172	1,087	620	44	526	40			1			
10- 19	47	592	305	31	245	29						
20- 49	33	932	608	66	515	27						
50- 99	23	1,705	1,161	23	1,092	43	3					
100-199	16	2,135	1,507	6	1,422	78	1					
200+	2	416	352	26	323	3						
Total	293	6,867	4,553	196	4,123	220	4		1			
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	161	1,038	508	17	459	25						
10- 19	46	578	252	18	210	24						
20- 49	27	764	249	8	232	9						
50- 99	21	1,556	486	8	471	7						
100-199	15	1,843	784		775	9						
200+	1	202	12	11	1							
Total	271	5,981	2,291	62	2,148	74						

Alcohol/drugs - Alcoolisme/toxicomanie

Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	11	72	48		15	29	4					
10- 19	76	1,044	737	7	12	481	128	3	7			
20- 49	86	2,411	1,497	12	60	935	332	31	11	2	4	
50- 99	14	877	565	2	4	274	146	25	19	9	5	1
100-199	2	214	145	5	13	120	7					
200+	1	145	111			72	34	3	1			1
Total	190	4,763	3,103	26	104	1,911	651	62	38	11	9	2
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	12	83	46		5	38	3					
10- 19	48	649	277	5	12	193	40	1				
20- 49	55	1,587	347	9	32	246	35		3			
50- 99	9	547	118	6	2	60	17	5	1			1
100-199	2	214	56	6	13	35	2					
200+												
Total	126	3,080	844	26	64	572	97	6	4			1

Table 7. Total Staff, Full and Part-Time, and Accumulated Paid Hours During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 7. Total du personnel, à plein temps et à temps partiel, et total des heures rémunérées durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Full-time - À plein temps			Part-time - À temps partiel			Hours - Heures		
	Number Nombre	Beds Lits	Full-time À plein temps	Number Nombre	Beds Lits	Part-time À temps partiel	Number Nombre	Beds Lits	Paid hours 000's Heures rémunérées
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:									
Beds - Lits :									
4- 9	146	905	575	96	621	247	148	915	1,427
10- 19	100	1,280	607	78	1,008	281	100	1,280	1,488
20- 49	80	2,146	1,149	67	1,775	426	84	2,226	2,976
50- 99	30	1,921	2,228	10	618	49	30	1,921	5,281
100-199	7	1,001	768	5	759	89	7	1,001	1,795
200+	16	5,162	8,896	13	4,142	1,209	16	5,162	19,392
Total	379	12,415	14,223	269	8,923	2,301	385	12,505	32,360
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:									
Beds - Lits :									
4- 9	871	4,686	3,770	766	4,180	3,341	882	4,736	10,916
10- 19	120	1,430	843	111	1,332	753	121	1,442	2,465
20- 49	69	2,150	1,736	67	2,100	1,126	70	2,175	4,737
50- 99	24	1,500	1,408	24	1,500	896	24	1,500	3,747
100-199	15	1,738	2,370	15	1,738	1,057	15	1,738	6,162
200+	11	5,082	6,377	11	5,082	877	11	5,082	14,219
Total	1,110	16,586	16,504	994	15,932	8,050	1,123	16,673	42,246
Emotionally disturbed children - Enfants souffrants de troubles émotifs									
Beds - Lits :									
4- 9	209	1,327	1,303	175	1,134	706	209	1,327	3,294
10- 19	59	722	834	51	622	329	59	722	1,993
20- 49	35	988	1,225	29	787	535	35	988	3,113
50- 99	24	1,781	2,253	7	448	143	24	1,781	5,310
100-199	18	2,370	2,906				19	2,483	7,244
200+	2	416	477				2	416	1,033
Total	347	7,604	8,998	262	2,991	1,713	348	7,717	21,987
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:									
Beds - Lits :									
4- 9	18	123	143	13	91	46	18	123	320
10- 19	90	1,222	744	74	998	268	91	1,233	1,770
20- 49	92	2,543	1,415	76	2,084	445	92	2,543	3,316
50- 99	16	1,032	598	12	782	141	16	1,032	1,340
100-199	2	214	90	1	109	14	2	214	207
200+	1	145	27				1	145	56
Total	219	5,279	3,017	176	4,064	914	220	5,290	7,009

Table 8. Salary and Wage Expenditures, All Other Expenditures, and Total Expenditures During the Year in Reporting
Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1992-93Tableau 8. Dépenses salariales, autres dépenses et total des dépenses durant l'année dans les établissements déclarants
de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la
grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Salary and wages			All other expenses			Total expenditures		
	Rémunération			Toutes autres dépenses			Total des dépenses		
	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:									
Beds - Lits :									
4- 9	67	430	14,479	68	432	8,542	108	664	26,005
10- 19	49	648	14,723	50	660	9,025	67	866	26,176
20- 49	49	1,307	37,531	49	1,307	20,884	63	1,635	65,014
50- 99	27	1,738	88,464	27	1,738	40,952	27	1,738	129,416
100-199	6	806	27,637	6	806	14,640	6	806	42,277
200+	16	5,162	397,892	16	5,162	162,768	16	5,162	560,661
Total	214	10,091	580,727	216	10,105	256,811	287	10,871	849,549
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:									
Beds - Lits :									
4- 9	685	3,738	114,648	694	3,782	53,488	773	4,222	178,632
10- 19	100	1,204	26,668	100	1,204	13,913	107	1,280	41,931
20- 49	60	1,911	63,760	60	1,911	24,823	65	2,065	90,396
50- 99	23	1,404	51,944	23	1,404	15,894	24	1,500	69,836
100-199	14	1,633	100,578	14	1,633	35,497	14	1,633	136,075
200+	11	5,082	260,104	11	5,082	65,138	11	5,082	325,242
Total	893	14,972	617,702	902	15,016	208,754	994	15,782	842,112
Emotionally disturbed children - Enfants souffrants de troubles émotifs:									
Beds - Lits :									
4- 9	168	1,084	41,334	169	1,091	20,312	188	1,202	66,425
10- 19	55	674	33,773	54	659	13,938	58	711	49,120
20- 49	29	827	48,024	29	827	17,743	31	888	69,062
50- 99	24	1,781	96,619	24	1,781	51,349	24	1,781	147,968
100-199	19	2,483	137,089	19	2,483	85,977	19	2,483	223,066
200+	2	416	19,745	2	416	13,986	2	416	33,730
Total	297	7,265	376,583	297	7,257	203,305	322	7,481	589,370
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:									
Beds - Lits :									
4- 9	14	101	4,451	14	101	2,231	16	110	6,996
10- 19	78	1,056	22,885	78	1,056	11,089	85	1,156	36,489
20- 49	82	2,289	46,789	82	2,289	26,274	87	2,417	77,029
50- 99	15	964	21,576	15	964	11,790	16	1,032	33,881
100-199	2	214	2,431	2	214	2,902	2	214	5,333
200+	1	145	525	1	145	615	1	145	1,140
Total	192	4,769	98,658	192	4,769	54,901	207	5,074	160,867

Table 9. Source of Income During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada, 1992-93

	Number	Beds	Total income	Health insurance	Social assistance	Other provincial department
	Nombre	Lits	Total des revenus	Assurance santé	Assistance sociale	Autre département provincial
Psychiatrically disabled :						
1 4- 9 Beds	113	693	26,608,684	17,490,341	5,814,390	161,650
2 10- 19 "	67	866	26,511,436	18,324,070	4,212,612	680,611
3 20- 49 "	64	1,658	72,963,748	45,128,725	10,340,646	84,002
4 50- 99 "	27	1,738	129,344,820	110,068,424	2,250,754	209,760
5 100-199 "	6	806	42,377,996	22,264,307	18,752,370	
6 200+ "	16	5,162	562,886,480	539,742,635	12,806,121	817,323
7 Total "	293	10,923	860,693,164	753,018,502	54,176,893	1,953,346
Developmentally delayed :						
8 4- 9 Beds	788	4,280	181,536,764	6,846,905	155,383,336	2,229,520
9 10- 19 "	108	1,294	42,022,096	2,083,311	33,953,234	406,191
10 20- 49 "	65	2,065	90,334,560	543,600	74,352,226	230
11 50- 99 "	24	1,500	70,217,432	1,286,785	60,569,160	244,388
12 100-199 "	14	1,633	137,190,804	93,480	125,566,360	956,837
13 200+ "	11	5,082	325,606,579	12,523,023	306,780,483	
14 Total "	1,010	15,854	846,908,235	23,377,104	756,604,799	3,837,166
Emotionally disturbed children :						
15 4- 9 Beds	190	1,214	67,335,047		65,175,943	644,346
16 10- 19 "	56	682	48,417,935	893,882	46,510,654	249,579
17 20- 49 "	32	914	70,432,274	14,885,955	49,938,741	1,157,928
18 50- 99 "	24	1,781	149,067,079	108,850,742	26,057,987	621,156
19 100-199 "	19	2,483	224,489,497	206,649,384		
20 200+ "	2	416	33,335,236	31,887,471		
21 Total "	323	7,490	593,077,068	363,167,434	187,683,325	2,673,009
Alcohol/Drugs :						
22 4- 9 Beds	16	110	7,114,332	3,357,186	1,426,485	1,178,602
23 10- 19 "	85	1,156	36,248,550	11,611,874	12,340,260	6,238,559
24 20- 49 "	87	2,417	77,752,654	26,404,914	11,304,755	26,529,738
25 50- 99 "	16	1,032	34,104,731	10,619,415	3,222,478	13,793,749
26 100-199 "	2	214	5,021,617	1,741,996	56,919	1,068,758
27 200+ "	1	145	1,150,640			543,690
28 Total "	207	5,074	161,392,524	53,735,385	28,350,897	49,353,096

Tableau 9. Sources de revenus durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

Municipal	Other agencies	Co-insurance self-pay	Differential	Sundry		
Municipal	Autres organismes	Co-assurance payants	Suppléments pour chambres	Gains divers		
					Personnes souffrant de troubles psychiatriques :	
598,649	356,748	698,691	60,793	1,427,422	4- 9 Lits :	1
913,621	316,966	1,030,825		1,032,731	10- 19 "	2
807,083	1,038,526	5,764,079	27,840	9,772,847	20- 49 "	3
5,600,155	584,479	1,039,509		9,591,739	50- 99 "	4
	1,068	254,148		1,106,103	100-199 "	5
283,917		3,391,863		5,844,621	200+ "	6
8,203,425	2,297,787	12,179,115	88,633	28,775,463	Total "	7
					Retard du développement :	
2,055,551	3,840,515	10,509,508	461,677	209,752	4- 9 Lits :	8
277,957	1,185,313	3,869,791	47,807	198,492	10- 19 "	9
4,882,305	1,755,834	6,868,418		1,931,947	20- 49 "	10
3,661,396	945,662	3,388,418		121,623	50- 99 "	11
5,458,105	1,913,159	2,829,221		373,642	100-199 "	12
497,203	1,049,774	3,461,540		1,294,556	200+ "	13
16,832,517	10,690,257	30,926,896	509,484	4,130,012	Total "	14
					Enfants souffrant de troubles émotifs :	
369,870	1,000,330	49,463		95,095	4- 9 Lits :	15
140,284	372,801	44,599		206,136	10- 19 "	16
888,251	1,942,337	180,457		1,438,605	20- 49 "	17
532,268	6,095,565			6,909,361	50- 99 "	18
				17,840,113	100-199 "	19
				1,447,765	200+ "	20
1,930,673	9,411,033	274,519		27,937,075	Total "	21
					Alcoolisme/toxicomanie:	
208,211	506,420	76,013		361,415	4- 9 Lits :	22
884,803	3,177,925	1,030,854		964,275	10- 19 "	23
358,797	9,450,945	1,973,822	135,960	1,593,723	20- 49 "	24
	1,842,052	2,300,108	38,978	2,287,951	50- 99 "	25
127,526	1,139,296	35,653		851,469	100-199 "	26
		104,484		502,466	200+ "	27
1,579,337	16,116,638	5,520,934	174,938	6,561,299	Total "	28

Table 10. Percentage Occupancy Based on Beds Staffed and in Operation in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93Tableau 10. Taux d'occupation d'après le nombre de lits dotés en personnel et exploités dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de
l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Number	Beds	Percentage Occupancy - Taux d'occupation										
	Nombre	Lits	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:													
Beds - Lits :													
4- 9	153	948	92.8	95.5	100.0	93.7	86.5	81.9	91.8	101.6	87.5	88.1	98.6
10- 19	105	1,341	94.8	99.4	100.0	91.9	91.7	106.7	92.5	102.0		88.9	95.4
20- 49	86	2,296	92.1	100.0	100.0	98.6	100.0	89.8	86.8	92.3		63.9	99.3
50- 99	30	1,921	88.9	108.2		98.3		85.2	91.3				100.0
100-199	7	1,001	86.5		100.0			96.0	73.4			90.8	
200+	17	5,372	90.0			94.3		91.6	89.2	89.7			
Total	398	12,879	90.6	100.4	100.0	95.4	91.5	88.9	88.3	91.7	87.5	87.3	98.0
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:													
Beds - Lits :													
4- 9	893	4,799	95.3	96.0	98.5	97.2	90.5		96.3	95.6	96.3	94.0	95.1
10- 19	124	1,483	95.7	98.4	91.1	100.0	97.4		95.4	97.7	95.5	90.3	95.2
20- 49	71	2,209	95.9	99.6		93.9	91.8		95.8	100.0	100.0	94.1	99.3
50- 99	24	1,500	97.6			99.0	104.1		96.4	100.4		97.1	100.0
100-199	15	1,738	89.2			79.6			89.5			92.7	99.5
200+	11	5,082	96.4						94.6	100.2	106.9	92.2	104.6
Total	1,138	16,811	95.3	97.4	96.8	89.3	92.8		94.9	98.7	101.7	93.2	96.9
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:													
Beds - Lits :													
4- 9	213	1,355	88.4	88.9	93.3	83.0	87.1		85.3	96.6	92.8	93.1	88.1
10- 19	59	722	88.0			88.9	128.6	86.7	88.4	97.0	69.7	79.4	84.7
20- 49	35	988	88.4			77.1		91.7	90.5	83.1		74.2	97.3
50- 99	24	1,781	86.4					85.6	88.8		93.3	86.4	
100-199	19	2,483	89.3					89.3					
200+	2	416	86.0					86.0					
Total	352	7,745	88.1	88.9	93.3	81.9	95.4	87.8	88.2	91.5	91.3	86.3	90.2
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:													
Beds - Lits :													
4- 9	18	123	92.0			100.0	88.4	85.9	98.6	96.5	79.4	94.7	96.2
10- 19	91	1,233	86.9	100.0	75.8	86.7	85.1	72.9	88.6	97.1	86.4	74.2	87.4
20- 49	92	2,543	81.8	90.8	61.7	73.8	76.3	72.6	82.4	82.7	79.1	85.7	84.8
50- 99	16	1,032	81.6			69.7	70.6	85.0	64.1	83.6		79.3	98.1
100-199	2	214	87.8					88.4		87.1			
200+	1	145	69.3										69.3
Total	220	5,290	83.1	92.9	70.6	78.3	77.1	80.4	82.9	87.7	80.5	82.3	86.6

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1992-93

Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	4.6	2.7	1.9	4.2	2.4	68.2	2.3	3.2	5.2	4.0	4.3
10- 19	3.4	2.3	1.2	3.2	1.5	37.8	1.7	2.2		5.0	3.4
20- 49	4.0	1.7	2.8	2.4	4.3	25.3	1.9	3.5		2.5	2.7
50- 99	8.5	1.3		5.7		12.0	1.7				2.6
100-199	5.7		9.8			9.0	1.4			5.2	
200+	11.5			9.2		6.3	13.4	9.0			
Total	7.8	2.0	7.7	6.3	3.0	11.3	8.7	7.2	5.2	4.8	3.2
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	118.5	37.4		65.6	30.1	2019.6	40.1	72.5	87.5	76.6	83.9
10- 19	86.5	35.8	30.7	47.9	21.4	1053.0	38.2	25.2			64.0
20- 49	118.7	28.9	56.5	43.1	67.8	638.9	65.7	119.0		66.1	64.1
50- 99	232.6	22.5		114.5		303.3	43.6				87.1
100-199	153.3		195.7			246.9	32.4			124.6	
200+	332.0			180.1		201.0	402.6	188.2			
Total	236.6	28.8	159.9	126.2	45.3	306.3	295.3	164.1	87.5	113.7	68.7
Income per resident day - Reve- nus par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	115.6	36.1		75.7	30.6	2025.7	40.4	72.4	88.6	70.2	83.8
10- 19	87.6	36.9	29.3	49.6	23.7	1055.2	39.4	23.1			65.3
20- 49	131.2	28.6	56.5	37.9	71.0	792.2	64.7	121.2		66.3	63.3
50- 99	232.5	25.9		116.0		303.2	41.8				86.8
100-199	153.7		195.7			247.0	32.4			125.8	
200+	333.4			188.0		197.1	403.5	196.3			
Total	238.5	30.0	159.7	129.9	46.6	314.3	294.2	170.4	88.6	113.3	68.9

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1992-93

Developmentally delayed - Retard du développement

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	6.6	17.3	5.1	3.8	3.3		7.1	4.3	4.2	7.1	8.5
10- 19	4.9	2.3	7.5	2.6	3.3		5.6	3.8	4.5	7.1	4.3
20- 49	6.2	1.7		5.3	8.5		6.7	7.8	2.7	6.5	5.4
50- 99	7.0			4.7	14.0		7.1	5.2		6.4	9.8
100-199	10.9			7.9			11.3			8.5	14.1
200+	7.9						9.1	6.9	4.6	7.0	11.6
Total	7.3	9.8	5.7	5.9	4.8		8.0	5.8	4.2	7.0	8.8
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	121.7	270.2	91.8	70.2	47.8		139.7	60.3	53.2	119.3	163.4
10- 19	94.5	29.7	145.1	53.7	43.8		115.1	63.6	50.9	112.1	83.5
20- 49	125.1			98.2	127.5		140.2	133.8	45.2	130.2	90.9
50- 99	130.7			73.3	178.1		140.9	83.2		139.3	158.3
100-199	259.1			155.5			302.7			161.1	315.2
200+	181.8						212.4	132.1	86.3	177.3	335.0
Total	153.6	198.2	104.6	111.8	71.4		176.6	104.8	68.7	155.0	185.3
Income per resident day - Re- nus par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	121.9	264.3	91.7	69.4	47.9		138.8	59.4	53.7	121.2	165.9
10- 19	93.6	28.1	145.1	54.7	43.0		114.3	65.9	49.2	110.9	85.3
20- 49	125.0			97.9	127.9		139.9	135.3	45.6	130.9	90.8
50- 99	131.4			75.8	180.1		141.3	84.9		139.2	158.1
100-199	261.2			157.2			305.8			160.9	316.4
200+	182.0						213.2	132.2	86.3	177.3	324.8
Total	153.7	166.7	104.5	112.5	71.3		176.8	104.7	68.8	155.4	185.9

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1992-93

Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	7.7	9.6	6.5	5.8	7.8		8.4	6.9	5.5	7.8	7.4
10- 19	8.6			9.0	1.3	5.5	8.9	3.8	10.0	11.2	6.7
20- 49	9.8			8.8		18.3	8.6	11.2		8.4	13.5
50- 99	9.5					9.4	4.9		10.9	15.3	
100-199	9.0					9.0					
200+	7.9					7.9					
Total	8.9	9.6	6.5	7.7	6.1	9.0	8.2	8.2	9.4	10.9	9.0
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	172.5	181.0	113.9	131.6	148.5		205.9	126.5	83.3	157.2	164.9
10- 19	215.2			205.8	34.3	105.2	235.2	69.8	132.1	249.1	142.9
20- 49	244.7			196.2		593.2	201.1	245.7		188.7	382.2
50- 99	263.5					276.5	141.9		210.8	341.1	
100-199	275.7					275.7					
200+	258.4					258.4					
Total	245.9	181.0	113.9	175.0	111.7	276.2	205.3	168.1	175.9	243.0	227.0
Income per resident day - Reven- nus par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	172.6	188.5	118.2	132.9	151.5		206.6	133.0	89.7	159.2	158.4
10- 19	221.6			209.0	34.3	107.7	239.3		117.3	249.1	140.3
20- 49	241.5			199.3		601.8	196.9	247.7		188.7	382.4
50- 99	265.5					277.8	144.9		212.7	347.3	
100-199	277.4					277.4					
200+	255.4					255.4					
Total	247.0	188.5	118.2	177.5	113.7	277.4	205.3	180.5	177.8	246.1	219.3

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1992-93

Alcohol/drugs - Alcoolisme/toxicomanie

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	7.7			3.8	5.9	25.4	12.8	6.7	4.8	6.3	4.9
10- 19	4.5	7.8	4.4	4.3	8.4	17.4	4.1	3.1	5.1	3.2	3.7
20- 49	4.4	2.9	6.4	6.8	4.3	8.9	3.5	4.8	4.7	4.0	4.2
50- 99	4.4			11.2	6.3	10.2	2.6	3.1		3.2	2.2
100-199	3.0					2.8		3.2			
200+	1.5										1.5
Total	4.4	4.1	5.0	6.5	5.7	8.7	3.8	3.7	4.8	3.7	3.3
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	192.5				61.4	943.2	176.2	113.0	90.5	109.4	112.6
10- 19	99.8	275.9	117.6	127.8	162.1	596.8	94.9	61.2	76.7	38.9	72.6
20- 49	106.3	55.3	150.8	182.4	95.3	242.8	84.4	103.1	128.8	79.7	109.1
50- 99	110.3			257.1	175.1	277.7	58.5	40.3		65.0	76.2
100-199	77.8					87.6		68.2			
200+	31.1										31.1
Total	104.5	74.2	128.3	177.5	126.9	244.5	87.1	74.0	113.6	71.2	85.0
Income per resident day - Re- nus par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	195.7				61.6	962.0	176.2	142.9	90.5	107.8	111.9
10- 19	99.1	275.6	117.6	126.9	162.0	611.7	94.0	62.9	78.5	37.1	71.2
20- 49	107.3	55.5	150.8	187.5	101.7	247.4	85.0	103.8	132.8	80.0	107.9
50- 99	111.0			257.1	175.1	280.8	58.4	39.9		65.4	76.8
100-199	73.3					76.5		70.1			
200+	31.4										31.4
Total	104.9	74.3	128.3	179.0	129.9	245.3	87.2	75.9	116.8	71.4	84.4

GLOSSARY**Principal Characteristics**

Residents are classified into nine categories. Each category is the principal characteristic of the predominant group which comprises the largest number of residents in the facility.

Aged	Aged (residents who require care principally because of the aging process)
Phs Hand	Physically handicapped and/or disabled, including blind and deaf
Retarded	Mentally retarded, developmentally delayed
Mnt Hand	Mentally handicapped, psychiatrically disabled
Dst Chld	Emotionally disturbed children
Alc/Drug	Alcohol/Drug Problems
Delinq	Delinquents
Transnts	Transients
Other	Other (incl. Unwed Mothers and Shelters or transition houses for victims of family violence)

Ownership

The owner of the facility is the person, group of persons, agency or body responsible for the financial status of the operation.

Prop (Proprietary). Private individual, partnership or corporation, regardless of financial aid received by owner or residents, and operated for a profit.

Rel (Religious). Religious group.

Lay. Non-profit voluntary associations, societies or fraternities.

Mun (Municipal). A city, town, county district or body empowered to levy taxes within a province.

Prov (Provincial). Branch, division or department of a provincial or territorial government, or a provincially controlled institution such as a university.

GLOSSAIRE**Principales caractéristiques**

Les résidents sont classés en neuf catégories. Chaque catégorie constitue la caractéristique principale du groupe prédominant, qui englobe le plus grand nombre de résidents dans l'établissement.

Aged	Personnes âgées (résidents qui ont besoin des soins en raison surtout du vieillissement)
Phs Hand	Handicapés physiques et/ou invalides, y compris les personnes aveugles et sourdes
Retarded	Arriérés mentaux, handicapés développementaux
Mnt Hand	Handicapés mentaux, les personnes souffrant de troubles psychiatriques
Dst Chld	Enfants souffrant de troubles émotifs
Alc/Drug	Alcooliques/toxicomanes
Delinq	Délinquants
Transnts	Personnes itinérantes
Other	Autres (inc. mères célibataires et établissements pour les victimes de violence familiale)

Propriété

Le propriétaire de l'établissement est la personne, le groupe de personnes, l'organisme ou la personne morale responsable de l'établissement sur le plan financier.

Prop (Propriété privé). Particulier, association ou société constituée en corporation, quelle que soit l'aide financière accordée au propriétaire ou aux résidents, qui exploite l'établissement en vue de réaliser des bénéfices.

Rel (Religieux). Groupe religieux.

Laique. Associations, sociétés ou fraternités bénévoles, sans but lucratif.

Mun (Municipalité). Ville, village, comté, district ou autre personne morale autorisée à percevoir des impôts dans une province.

Prov (Administration provinciale). Direction, division ou ministère d'un gouvernement provincial ou territorial, ou une institution relevant de la province, une université par exemple.

Fed (Federal). Department, Crown corporation
or other agency of the Government of Canada.

Fed (Administration fédérale). Ministère, société de la
Couronne ou autre organisme du Gouvernement du
Canada.

Maximum Bed Capacity

The number of beds that could be set up in the
existing space and regularly maintained for
residents.

Capacité maximale en lits

Nombre de lits qui pourraient être dressés dans l'espace
actuel et tenus en état régulièrement pour les résidents.

Postcensal Population Estimates, by Sex and Age Group, Canada and Provinces, October 1st, 1992
 Estimations postcensitaires de la population, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada et provinces, 1er octobre, 1992

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T.N.-O.
thousands - milliers													
Both sexes Les deux sexes													
All ages Tous les âges	27,551.1	577.3	131.0	908.9	729.1	6,953.5	10,167.0	1,098.5	992.8	2,574.1	3,333.5	28.4	56.9
<1	406.1	7.5	1.9	12.1	9.6	98.0	152.9	17.5	15.3	42.5	46.6	0.6	1.6
1-4	1,580.3	30.4	7.8	49.7	38.6	374.1	587.9	68.3	64.1	169.2	182.0	2.1	6.1
5-9	1,888.4	42.5	9.9	61.3	49.6	437.3	687.3	81.1	81.1	204.4	225.3	2.4	6.2
10-14	1,875.2	47.8	9.9	61.6	52.3	480.2	655.7	76.9	78.3	186.5	219.0	2.1	5.1
15-19	1,844.1	50.4	9.5	64.2	55.8	458.0	657.9	77.1	72.2	182.3	210.1	1.9	4.8
20-24	1,980.0	51.2	9.7	69.5	56.8	467.7	738.8	80.4	67.4	196.3	234.4	2.3	5.5
25-29	2,275.9	48.4	10.4	76.8	59.3	574.5	865.2	87.2	71.8	216.3	257.9	2.6	5.5
30-34	2,470.9	46.8	10.7	79.2	61.4	637.7	918.5	92.9	79.4	246.2	289.4	3.3	5.4
35-39	2,341.2	47.2	10.3	74.4	60.9	609.5	845.6	86.9	77.5	236.8	285.0	2.8	4.4
40-44	2,087.2	44.3	9.3	67.4	55.7	544.4	761.7	76.0	64.5	193.9	263.9	2.5	3.8
45-49	1,770.9	36.0	7.8	57.6	45.7	477.8	653.7	63.7	53.2	153.5	217.2	1.9	2.8
50-54	1,378.8	25.9	6.2	44.4	35.0	372.7	514.1	50.5	44.0	115.0	168.1	1.2	1.7
55-59	1,211.6	22.1	5.5	39.0	29.6	318.8	458.5	45.5	41.0	100.1	149.2	0.9	1.4
60-64	1,178.0	20.2	5.1	36.8	29.1	310.5	446.5	45.2	41.4	92.1	149.2	0.7	1.1
65-69	1,064.3	17.8	4.9	34.1	27.3	269.9	409.9	43.9	40.0	77.4	137.8	0.5	0.8
70-74	868.6	15.8	4.4	31.0	23.9	210.5	325.1	38.9	36.5	63.7	118.3	0.3	0.4
75-79	627.4	11.5	3.5	23.7	18.0	149.4	228.0	30.1	29.7	46.1	87.0	0.2	0.2
80-84	400.3	7.0	2.3	15.1	11.7	94.3	147.2	20.1	19.5	29.2	53.7	0.1	0.2
85+	301.8	4.4	1.9	11.2	8.8	68.4	112.7	16.3	15.7	22.5	39.6	--	0.2
Male Homme													
All ages Tous les âges	13,583.4	287.6	64.5	446.3	359.9	3,411.0	4,997.1	540.7	491.9	1,291.9	1,648.1	14.7	29.7
<1	208.3	3.8	1.0	6.2	4.9	50.5	78.5	8.9	7.9	21.9	23.8	0.3	0.8
1-4	809.3	15.5	3.9	25.3	19.7	191.5	301.5	35.0	32.9	86.6	93.1	1.1	3.1
5-9	967.6	21.6	5.1	31.3	25.3	224.1	352.4	41.7	41.2	105.1	115.4	1.3	3.1
10-14	961.8	24.3	5.1	31.2	26.9	247.0	335.9	39.3	40.3	96.1	112.1	1.1	2.6
15-19	945.0	26.0	5.0	32.9	28.4	234.9	336.9	39.5	36.8	93.0	108.0	0.9	2.5
20-24	1,011.8	26.1	5.0	35.7	29.4	239.4	376.6	41.3	34.5	100.8	119.0	1.1	2.8
25-29	1,145.6	24.0	5.2	38.8	30.1	290.8	434.9	43.9	35.7	109.3	128.7	1.3	2.8
30-34	1,231.1	23.1	5.3	39.3	30.4	318.7	456.8	46.9	39.7	123.7	142.8	1.7	2.7
35-39	1,160.0	23.2	5.0	36.9	30.1	302.9	415.3	43.4	39.1	120.3	140.2	1.4	2.3
40-44	1,037.3	22.2	4.6	33.4	27.7	270.1	375.1	37.7	32.6	98.7	132.0	1.2	2.1
45-49	885.5	18.2	3.9	28.6	23.1	237.2	325.7	31.8	26.6	78.2	109.5	1.0	1.6
50-54	686.9	13.1	3.1	22.0	17.6	184.3	255.2	25.0	21.9	58.5	84.6	0.7	1.0
55-59	598.3	11.2	2.7	19.3	14.5	154.5	226.1	22.4	20.5	50.6	75.2	0.5	0.7
60-64	572.1	10.1	2.5	17.6	14.0	146.7	217.0	21.9	20.3	46.1	74.8	0.4	0.6
65-69	490.5	8.7	2.3	15.5	12.6	121.4	188.2	20.2	19.0	36.6	65.3	0.3	0.4
70-74	378.1	7.4	1.9	13.4	10.5	88.8	141.6	16.8	16.5	28.5	52.3	0.1	0.2
75-79	255.8	5.0	1.4	9.7	7.6	57.4	93.3	12.3	12.7	19.4	36.8	0.1	0.1
80-84	148.3	2.8	0.9	5.8	4.5	32.2	54.2	7.7	7.8	11.2	21.0	0.1	0.1
85+	90.1	1.5	0.6	3.3	2.6	18.6	32.0	5.1	5.7	7.4	13.3	--	0.1
Female Femme													
All ages Tous les âges	13,967.7	289.7	66.5	462.6	369.2	3,542.5	5,169.9	557.8	500.9	1,282.2	1,685.3	13.7	27.2
<1	197.7	3.7	1.0	5.9	4.7	47.5	74.3	8.5	7.5	20.6	22.8	0.3	0.8
1-4	771.0	15.0	3.9	24.4	18.9	182.5	286.4	33.3	31.2	82.6	88.9	1.0	3.0
5-9	920.8	20.9	4.8	29.9	24.3	213.2	335.0	39.5	39.9	99.3	109.9	1.2	3.1
10-14	913.4	23.5	4.8	30.4	25.4	233.2	319.7	37.6	38.0	90.5	106.9	0.9	2.5
15-19	899.1	24.4	4.6	31.2	27.4	223.1	321.0	37.5	35.4	89.3	102.0	0.9	2.3
20-24	968.2	25.1	4.7	33.8	27.4	228.4	362.3	39.0	32.9	95.5	115.4	1.2	2.6
25-29	1,130.3	24.4	5.2	37.9	29.3	283.7	430.3	43.3	36.1	107.0	129.2	1.3	2.7
30-34	1,239.8	23.7	5.4	39.9	30.9	319.0	461.7	46.0	39.7	122.5	146.6	1.6	2.6
35-39	1,181.2	24.0	5.2	37.5	30.8	306.6	430.3	43.5	38.4	116.5	144.8	1.4	2.1
40-44	1,049.9	22.1	4.7	34.0	28.0	274.2	386.6	38.3	31.8	95.2	131.8	1.3	1.7
45-49	885.3	17.9	3.9	28.9	22.6	240.6	328.0	31.8	26.6	75.3	107.7	0.9	1.2
50-54	691.8	12.7	3.0	22.4	17.4	188.4	258.9	25.5	22.1	56.5	83.5	0.5	0.8
55-59	613.3	10.9	2.8	19.6	15.1	164.3	232.4	23.1	20.5	49.5	74.0	0.4	0.7
60-64	606.0	10.1	2.6	19.2	15.2	163.9	229.5	23.4	21.1	46.0	74.4	0.3	0.5
65-69	573.8	9.2	2.6	18.5	14.7	148.5	221.7	23.8	21.1	40.8	72.5	0.2	0.3
70-74	490.5	8.4	2.5	17.6	13.4	121.7	183.4	22.1	20.0	35.2	66.0	0.2	0.2
75-79	371.6	6.5	2.1	13.9	10.4	91.9	134.7	17.9	17.0	26.7	50.2	0.1	0.1
80-84	252.0	4.2	1.4	9.3	7.2	62.1	93.0	12.4	11.6	18.0	32.7	--	0.1
85+	211.6	2.9	1.3	7.9	6.3	49.8	80.7	11.3	10.0	15.1	26.3	--	0.1

How to Order

Comment commander

Special tabulations

Requests for special tabulations should be directed to the Information Requests Section, Health Statistics Division, Statistics Canada, R.H. Coats Bldg., 18th floor, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

The Canadian *Health Indicators* database (1994) is available at a cost of \$600 (including the diskette database and software). Additional copies and updates are \$250.

Totalisations spéciales

Les demandes pour les totalisations spéciales doivent être adressées à la Section des demandes d'information, Division des statistiques sur la santé, Statistique Canada, Édifice R.H. Coats, 18^e étage, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

La base de données canadienne des *Indicateurs sur la santé* (1994) est disponible au coût de \$600 (y compris la base de données sur disquette et le logiciel). Les exemplaires supplémentaires et les mises à jour sont offerts à \$250.

Telephone number (613) 951-1746 Numéro de téléphone
Facsimile number (613) 951-0792 Numéro du télécopieur

Catalogue number	ISBN	Price Canada	U.S.	Other countries (US \$)	Title	Reference year
Numéro de catalogue		Prix Canada	États-Unis	Autres pays (\$ US)	Titre	Année de référence
82-216	1195-4000	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Hospital Morbidity - La morbidité hospitalière	1991-92
82-217	1195-4019	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Surgical Procedures and Treatments - Interventions chirurgicales et traitements	1991-92
82-218	1195-406X	\$ 25	\$ 30	\$ 35	Cancer in Canada - Le cancer au Canada	1990
82-219	1195-4078	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Therapeutic Abortions - Avortements thérapeutiques	1992
82-220	1195-4086	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Tuberculosis Statistics - La statistique de la tuberculose	1992
83-237	1195-4167	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Residential Care Facilities - Aged - Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes - âgés	1992-93
83-238	1195-4175	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Residential Care Facilities - Mental - Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes - troubles mentaux	1992-93
83-239	1195-4043	\$ 20	\$ 24	\$ 28	List of Canadian Hospitals - Liste des hôpitaux canadiens	1993
83-240	1195-4051	\$ 20	\$ 24	\$ 28	List of Residential Care Facilities - Liste des établissements de soins pour bénéficiaires internes au Canada	1993
83-241	1195-4035	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Hospital Statistics: Preliminary Annual Report - La statistique hospitalière: Rapport annuel préliminaire	1992-93
83-242	1195-4183	\$ 70	\$ 84	\$ 98	Hospital Annual Statistics - La statistique annuelle des hôpitaux	
83-242 #1	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 1 - Tables/tableaux 1-4	1990-91
83-242 #2	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Beds and Patient Movement - Lits et mouvements des malades	
83-242 #3	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 2 - Tables/tableaux 5, 9-12	1990-91
83-242 #4	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Outpatient Services - Services aux malades externes	
83-242 #5	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 3 - Tables/tableaux 5-9, 11, 13, 14	1990-91
83-243	1195-4205	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Diagnostic and Therapeutic Services - Service diagnostique et thérapeutique	
83-244	1195-4213	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 4 - Tables/tableaux 17-20	1990-91
83-245	1195-4027	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Personnel	
83-246	1195-4191	\$ 50	\$ 60	\$ 70	Part/partie 5 - Tables/tableaux 15, 16, 21-25	1990-91
83-246 #1	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Administrative and Support Services and Finance - Service d'administration, de soutien et finance	
					Registered Nurses - Infirmier(ère)s autorisé(e)s	1993
					Nursing Education Program - Profil des programmes d'enseignement en sciences infirmières	1993
					Mental Health Statistics - La statistique de l'hygiène mentale	1990-91
					Hospital Indicators - Indicateurs des hôpitaux	
					Part/partie 1 - Tables/tableaux 1-64	1990-91
					Nursing Units - Unités des soins infirmiers	

Catalogue number	ISBN	Canada	Price U.S.	Other countries (US \$)	Title	Reference year
Numéro de catalogue		Canada	Prix États- Unis	Autres pays (\$ US)	Titre	Année de référence
83-246 #2	1195-4191	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 2 - Tables/tableaux 65-94 Diagnostic and Therapeutic - Diagnostique et thérapeutique	1990-91
83-246 #3	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 3 - Tables/tableaux 95-112 Administrative and Supportive - Administration et soutien	1990-91
83-246 #4	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 4 - Tables/tableaux 113-119 Total Expenses - Dépenses totales	1990-91
84-208	1195-4094	\$ 30	\$ 36	\$ 42	Causes of Death - Causes de décès	1992
84-209	1195-4108	\$ 30	\$ 36	\$ 42	Mortality - Summary List of Causes - Mortalité: Liste sommaire des causes	1991
84-210	1195-4124	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Births - Naissances	1991
84-211	1195-4132	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Deaths - Décès	1991
84-212	1195-4140	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Marriages - Mariages	1991
84-213	1195-4159	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Divorces	1991
82-548	0-660-54875-5	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Mortality Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la mortalité, Canada,	1921-1990
82-549	0-660-54876-3	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Infant Mortality and Related Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la mortalité infantile et statistiques connexes, Canada	1921-1990
82-552	0-660-54879-8	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Marriage Statistics - Certains renseignements sur les mariages contractés	1921-1990
82-553	0-660-54880-1	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Birth and Fertility Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la natalité et la fécondité, Canada	1921-1990
82-562E	0-660-11938-2	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Canadian Classification of Diagnostic, Therapeutic and Surgical Procedures (1986 edition)	
82-562F	0-660-93539-2	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Classification canadienne des actes diagnostiques, thérapeutiques et chirurgicaux (édition 1992)	

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll-free calling in Canada only, dial 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Don't let this happen to you!

Ne vous laissez pas dépasser par les événements!

Imagine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

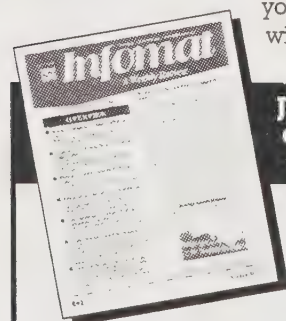
If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... **Infomat** is for you.

Infomat is your fastest and easiest way to keep on top of important Canadian economic and social trends. Since it comes to you weekly – not daily – issues won't pile up unread. And, in just one publication, you'll have the answers to almost anything:

- ✓ price indexes
- ✓ manufacturing shipments and orders
- ✓ imports and exports
- ✓ labour market conditions, and
- ✓ dozens of key social and economic indicators!

And because **Infomat** is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

Infomat is specially designed and written for you – a busy manager with no time to waste!



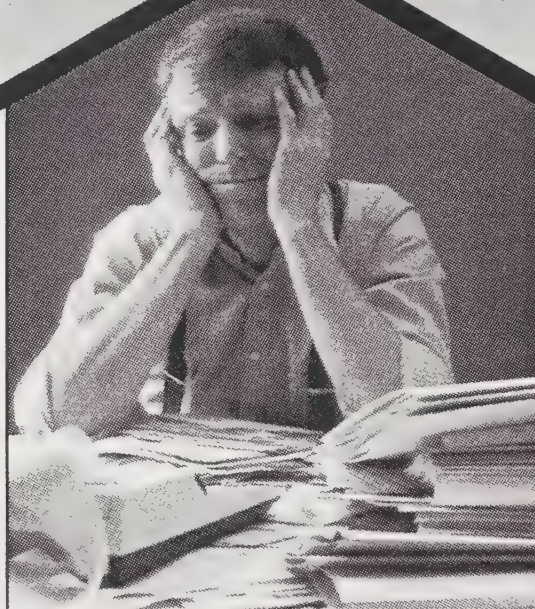
**Join the confident, successful
decision-makers in the country
and subscribe to Infomat today!**

Infomat (catalogue no. 11-0020XPE) is only \$130 (plus \$9.10 GST) per year in Canada, US\$156 in the U.S. and US\$182 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR

FAX (613) 951-1584 and use your VISA or

MasterCard. OR MAIL your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.



Imaginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

**... pour vous rendre compte trop tard
que vous vous êtes fondé sur de
l'information incomplète ou périmée!**

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... **Infomat** est pour vous.

Infomat est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

Infomat est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

**Faites comme bien d'autres décideurs au
pays qui ont réussi et abonnez-vous à
Infomat aujourd'hui même!**

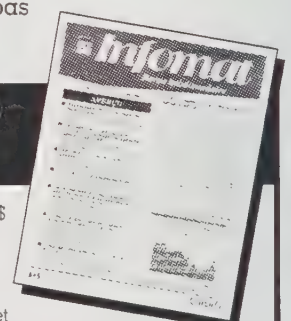
Infomat (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 130 \$ (plus 9,10 \$ de TPS) par année au Canada, 156 \$ US aux États-Unis et 182 \$ US dans les autres pays.

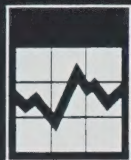
Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU

1-800-267-6677 ou PAR TELECOPIEUR au (613) 951-1584 et

utiliser votre carte VISA ou MasterCard! Ou envoyez votre commande

PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.





ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:**PHONE:****FAX TO:****METHOD OF PAYMENT:**

Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6



1-800-267-6677

Charge to VISA or
MasterCard. Outside
Canada and the U.S. call
(613) 951-7277. Please
do not send confirmation.



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and
Purchase Orders only.
Please do not send confir-
mation. A fax will be treated
as an original order.

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

()

()

Postal Code

Phone

Fax

Please ensure that **all information** is completed.

(Check only one)

☐ Please charge my: ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Signature

Expiry Date

☐ Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the
Receiver General for Canada - Publications.

☐ Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Catalogue
Number

Title

Date of
Issue

or
Indicate an
"S" for
subscriptions

Annual Subscription
or Book Price

Canada
\$

United
States
US\$

Other
Countries
US\$

Quantity

Total
\$

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the
Receiver General for Canada - Publications.

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds
drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

DISCOUNT
(if applicable)

GST (7%)
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

PF 093238



THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Marketing Division
Sales and Service
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax:

(613) 951-1584

Call toll-free:

1-800-267-6677

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

...maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPF.

Écrivez à :

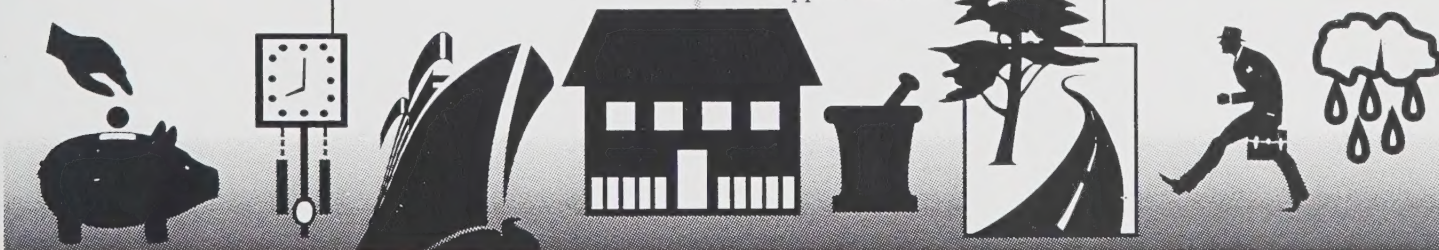
Statistique Canada
Division du marketing
Vente et service
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais :

1-800-267-6677

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).



Your Reliable Journal of Health-related Information

In today's world, being informed about Canadians' health and Canadian healthcare is less of an option and more like an obligation. How accurate and up-to-date your information is, however, remains at your discretion



La revue fiable de renseignements sur la santé

Dans le monde d'aujourd'hui, le fait d'être informé de la santé des Canadiens et des soins dispensés au pays n'est pas un luxe mais une nécessité. C'est toutefois à vous qu'il revient de juger si les données que vous consultez sont suffisamment justes et actuelles.

Follow the lead of hundreds of professionals in health care, research, insurance and policymaking who look to **Health Reports** for reliable facts and figures. Issued four times a year, this periodical combines Statistics Canada's stringent standards of data accuracy and timeliness with practical features. Each volume contains:

- highlights of newly released data
- news of recent publications and updates
- crisp and incisive articles
- information on specialized tabulations and custom data

Concise text, instructive charts and easy-to-read tables make for a balanced blend of essential data and straightforward analysis. Each issue of **Health Reports** is written by the analysts of the Canadian Centre for Health Information with original contributions from outside specialists. This imparts a particularly candid flavour and results in a stimulating approach to a wide range of topics like:

- women and cardiovascular disease
- health care for seniors
- recent findings on cancer, heart disease and tuberculosis
- mortality by occupation
- health risks and social status

With its broad scope and solid facts, **Health Reports** is quickly gaining recognition as an authority on health developments and concerns. It's an essential resource if you plan, establish, deliver or evaluate programs and projects – if you have a vested interest in health-related issues.

Don't just be informed! Know that your information is both current and sound. Get **Health Reports** for leading-edge information on Canadians' health and Canadian healthcare. Subscribe today.

Health Reports (catalogue number 82-0030XPB) is \$112 annually in Canada, US\$136 in the United States and US\$160 in other countries.

To order write Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Emboîtez le pas à des centaines de professionnels de la santé, de chercheurs, d'assureurs et de décideurs qui se tournent vers **Rapports sur la santé** pour obtenir des faits et des chiffres fiables. Publié quatre fois l'an, ce périodique, qui répond aux normes sévères de Statistique Canada en matière d'exactitude et d'actualité des données, vous sera fort utile. Chacun des volumes vous offre des :

- faits saillants des données qui viennent de paraître
- informations sur les publications récentes et les mises à jour
- articles vivants et pénétrants
- renseignements sur les tableaux spécialisés et les données personnalisées

Des textes concis, des graphiques instructifs et des tableaux faciles à consulter donnent un mélange parfait de données essentielles et d'analyses directes. Les numéros de **Rapports sur la santé** sont rédigés par les analystes du Centre canadien d'information sur la santé avec l'apport inédit de spécialistes de l'extérieur. On peut ainsi broser un tableau particulièrement fidèle de la situation et aborder un vaste éventail de sujets d'un point de vue tout à fait novateur. Parmi ces sujets, il y a :

- la femme et les maladies cardio-vasculaires
- les soins de santé pour les aînés
- les récentes découvertes sur le cancer, les maladies du coeur et la tuberculose
- la mortalité selon les professions
- les risques pour la santé et la catégorie sociale

Avec sa grande portée et ses faits solides, **Rapports sur la santé** a rapidement acquis une réputation de source digne de foi sur les faits nouveaux et les préoccupations du domaine de la santé. Cette publication est un ouvrage essentiel si vous planifiez, établissez, offrez ou évaluez des programmes et des activités, autrement dit si vous êtes intéressé par les questions relatives à la santé.

Ne soyez pas simplement informé. Disposez de renseignements actuels et fiables, soit les renseignements de pointe sur la santé des Canadiens et les soins de santé au pays que vous offre

Rapports sur la santé. Abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement à **Rapports sur la santé** (n° 82-0030XPB au catalogue) coûte 112 \$ par an au Canada, 136 \$ US aux États-Unis et 160 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste des centres figure dans la présente publication). Vous pouvez également commander par télécopieur au 1-613-951-1584 ou par téléphone au numéro sans frais 1-800-267-6677 et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

